



دانا / محمد بہاء الدین ملا صاحب

# قازی شمس

و  
کوماری مه‌هاباد

دانا / محمد بهاء‌الدین ملا صاحب

ماموستای قوتابخانه‌ی ته‌ویل

۱۰۰

ساجد نواره

سهر پفرشتی له چاپ دانای کردوه

چاپخانه‌ی برپسیرین سلیمانیش قازی کاوه ۱۹۹۹

---

به په زامه‌ندی وه‌زاره‌تی راکه یاندن له چاپ دراوه .

## پشکەش بىت



● بەو كەسانەى درەختى ناكۆكى و دوو دلى ريشە كيش  
تەكەن و تۆدى يەكەنى و هاوگارى لە دلى ھەموو كوردىك دا  
تەچىن .

● بەگىانى پاكى ئەو شەھىدانەى بە خوێنى گەش يان خاكى  
كوردستانيان رەنكەن كردوہ .

● بەو رۆلە دلسۆزانەى لە خەباتى مەى ووچان ناكەون لە پەئى  
رزگارى دا تە ئەكۆشن .

## ((سەرەتا))

لە ساڵی ۱۹۵۵ نوێتای یەکی خەلکی مەھاباد لە تەوێلە ئەبێخوێند .  
هەستی نیشتمانی لەدل و دەرونیا ناگری ئەکردهوه ، بەلام پازو  
نیازی خۆی بەتەواوی ئاشکرا نەتەکرد ، ئەوەندە هەبرو زۆر جاسار  
باسی چۆنەنی خنکاتدنی پێشەوا قازی موحەمەد و هاوڕێکانی بۆ  
ئەگێراینەوه لەگەڵ دەست درێژی و ستمکاری پزۆمی کونە پەرسەت  
بۆسەر خەڵکی بێ دەسەلانی ئەو ناوچە بە ، بەنایبەتی پاش لەناو  
بردنی کۆمار . هەر لەو کاتەوه نیازی ئەووم کرد چی لە توانام دا بێت  
درێژی نەکەم لە کۆکردنەوه و نووسین ، دەربارەیی ئەو رووداوە گرنگە  
لە میژووی گەلی کورددا . .

لە ساڵی ۱۹۵۹ دا نامیلکەیی « لە پێی خەبات » م کەوتە بەرچاوی  
پەرگی یەكەمی بریتی بوو لەوێنەیی قازی محمد کەمێ بە پەتی قەنارەوه یە  
لەبەر خۆمەوه و وتم پێویستە باسی چۆنەتی بە سەرھانی کۆمەڵە  
پێشەواي تیا بێت .

بەلام کە هەموو لاپەرەکانم سەیر کرد بە هێج جۆرێک ئەو باسەیی  
تیا نەبوو ، لەبەر ئەوه لەنێزە کەم سارد نەبوومەوه ،  
هەر وەها مامۆستا علاءالدین سجادیی لە [ شۆرشەکانی کوردو-  
کۆماری عێراق ] باسی شۆرشێ ساپلاخی کردووه . بەلام جیاوازی-

یه کسی زوری لهگه‌ل ئەم نووسراوه‌دا هه‌یه ، بۆ ده‌رباره‌ی  
سارد نه‌بوومه‌وه بۆله چاپ دانی ئەم نووسراوه .  
ناشکرایه پووداو یکی میژووینی لهم بابته هه‌ی ویستی به‌ر چاره‌ی  
کۆن هه‌یه . لهم پوه‌شوه هه‌رچی پوه‌ندی به‌م کاره‌ سه‌انه  
خوێناویه‌وه بووبیت خوێندومه‌ته‌وه و سوودم لێ وه‌رگرتوه .  
هیوادارم ئەم نووسراوه له‌نامه‌خانه‌ی کوردیا که‌ لێنیک بکرتیت ،  
وه هه‌ر وه‌ها نه‌گه‌ر که‌م و کۆپه‌کتان به‌رچاو که‌وت چاو پۆشی لێ  
بکهن .

دانا / محمد به‌ها‌الدین صاحب

ته‌وتله ١٩٧٠



( بهشتی یه کهم )

۱ - « موکریان »

ناوچه‌ی موکریان وهك زوربه‌ی ناوچه‌کانی کوردستان ، زهوی و  
زاریکی به‌پیت و پوخته‌ی هه‌یه به‌تایبه‌تی ناوچه دهشتاییه‌کان وهك دهشتی  
( شاروئیران ) سندوس ، لاجان ، میان‌دواو ، که زور جورده‌غل و  
دان و که‌لیکی ترچاندنی تیانه‌کریت . چه‌م ورووباری پرسوودی وهك  
چه‌می ( زیرین و سیمین ) ی تیایه .

شاری جوان و رازاوه‌ی زوری وهك ( مه‌هاباد ، بۆکان ، میان‌دواو  
نه‌غده ، شتق ؛ سه‌ر دهشت ) نه‌که‌ونه‌نم هه‌ریمه‌وه .

دانیشتوانی موکریان هه‌ر چه‌ند ده‌ست به‌سراوو چه‌وساوه‌ن له‌ژیر  
باری‌کرانی کونه‌په‌رستی ئیران ، چ له‌م سالانه‌ی دواویی وه‌چ له‌فه‌رمان  
په‌وا به‌شوین یه‌که‌هاتووه‌کانی رابوردوودا ، خه‌لکی‌نم ناوچه‌یه‌له  
نه‌که‌وایه‌تی خوویان و کوشش کردن له‌پئی‌ی رزگاری‌دا ، دوانه  
که‌وتوون وه‌به‌دلیکی فراوانه‌وه‌خوینی زور له‌لاوان و ناودارانیان  
پیشککش کردووه بو‌نم مه‌به‌سته‌پیره‌زه ،

هه‌ر له‌کونه‌وه هه‌ندی له‌سه‌ره‌ك هوزه‌کان په‌ره‌یان داوه به‌بلاو  
کردنه‌وه‌ی زانیاری له‌و ناوچه‌یه‌دا ، له‌کاتیکدا قوتابخانه‌ی نوی له  
هیچ لابه‌کدانه‌بووه ، له‌هه‌ر لایه‌که‌مه‌لایه‌کی باش یامیرزایه‌که‌ده‌ست

که وتبی موچه یان بو پر یوه ته وه بو ته وه ی دهرس به مناله کان یان  
بلین، وه زور چار له شوینه کانی تری کوردستان ماموستایان هینا وه  
هر وه ها له ناوه دان کردنه وه ی وولات ده ستیک ی بالایان  
بووه .

موکریان عه شیرت وهوزی ناوداری تیایه وهک (هورمز یار .  
ریبو کری، شکاک، تیله کو که لباخ، فیض الله به گی، حسن خالی، مه نکور  
بلباسی، مامش) سه رۆکی ته م هوزانه هه میشه به کۆ دا کیر که راندا  
چوون . هوزی مه نکورو بلباسی له فه رمان ره وایی سولتان سلیمانی  
قانونی دا پشتیوانی و ئا کاداری کورده کانی ناوچه ی بتایسیان کردوه که  
عشمانیه کان زور چار به نیازی ته فروتوانا کردنیان هیرشیان بو ته هینان  
له وسه رده مه دا ههروه ها ئیبراهیم به گی کوری قه له ندهر ناغای بلباسی  
له فه رمان ره وایی صفویه کانی ئیران دا که هیرشیان ته هینا بو  
چه وساندنه وه و ئاواره کردنی کورده کان، توانی ته نگیان پی  
هه لچنن و به ره و دوایان بکاته وه، به شیوه یه ک زیانی دا کیر که ره  
ژماره نه ته مات له وکاته دا، وه له سنوری کورده کان دووری  
ته خسته وه ته نانهت وولاتی بلوچستان و سیتانی خسته ژیر فه رمانی  
خویه وه و ژماره یه کی زور له هوزی «مه نکورو، بلباسی» له وی  
مانه وه جیگیر بوون، ئیبراهیم به ک له سالی ( ۱۰۰۰ ) ی کوچی دا  
له وی فه رمانی خوای به جی هینا و کۆری له وی یه .



بهلام له فرمان په وایی شاعه باسی صفه وی دا زیاتیکې زوری لټی  
کهوت ، نهم شایه هموو دیهاته کانی سـ ووتانو خه لکی ساواره و  
دهر به در کرد ، وه شیر به گی موکری پای کرد . تاسه له نړی له سالی  
« ۱۰۳۹ » کوچی دا ، ناره دان کرایه وه .

شورش و بزوتنه وهی ( ۱۸۸۰ ) ز که به سهر کردایه تی شیخ عه بیداللهی  
نه هری بهر پابوو کاریکی گرنگی کرده سهر هستی نیشتمانی کورده -  
کانی موکریان وه به پتی توانای خویان په یوه ندیان به شورش شیخ  
محمودی نه مروه بووه ، هه چهنده له نه نجام دا پرژی تی تیران هه له  
بیشکه دا بزوتنه وه که یانی له ناو بردو فی هیشته سهر دهر به پتی و  
بلاو بیته وه .

له سالی ۱۹۳۵—۱۹۳۸ ز . هیرشی نیشتمانی نهم ناوچه به په هری  
سند ، وه له گه له هندی له نه هره نیشتمانی کانی کوردستانی عراق  
په یوه ندیان پهیدا کره وه له نه هره « نهمین ره واندزی » و فایقی  
کاکه نهمین .

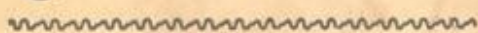
له ۱۶ سته مبهری ۱۹۴۲ نوینه هری پارتی هیوا له کوردستانی عراق وه  
کاپیتان میرحاج گه بشته مه اباد وه که وته گفتو کو له گه له هندی له  
نیشتمان په مروه کانی موکریان به نه هینی . هه له وکانه دا بوو کو مه لانی  
ژیانته وهی کورده ستان دامه زرابو .

( ولیم نیگلی ) که په کیکه له شاره زاکان له بزوتنه وه کانی کوردستان

نوبه سببیه تی که له سه ره تاوه نه اندامانی ژبانه وهی آقوله لی ژبا نه وهی  
کوردستان نه مانه پرون [ مهلا عبدالله داودی . قادر مدرس ،  
عبدالرحمن حلوی . عبدالرحمن زهینجی ، نه محمد امامی قاسم قادری ،  
عزیز زهندی ، محمد نانه وازاده . محمد آمین شریفی . حسین فردهر ،  
محمد یاهو ) .

بهم جوره له کونه وه کوردی موکریان گیانی نیشتمان پهروه ریان وه ک  
تهستیزه به کی گش ههرا نه اودا بووه . وه به هیچ هینیکی داگیر کهر  
ریشه کیش نه کراوه . له ناوناچیت ، جا ، زوو هه ل بداته وه یا دره ننگ ،  
خه لکی نه م ناوچه به هه مو و وریاو ژبرو زرننگ و خاوه ن بیرو هوشن ،  
هاورپی زانیاری و هونه رو خوش نووسینن ، وه له گه ل نه و هه مو  
جهوسانه وه به دا که به در ژبا بی میژوو له گه لیان کراوه زور نووسه رو  
شاعیرو زانیان تیا هه لکه وتوووه .

## ۲- مەھاباد - سابلاخ :



وہك باس كرا مەھاباد چەرگەى پەيوەندى و بزوتتەوہى ھەسەتى  
نەتەوایەتى ھەموو ھەرىقى موكریانە ، شارى مەھاباد زىباتر لە  
« ۲۵ » ھەزار كەس ژمارەى دانىشتوانى يەتى ، بەچوار كۆو دەورە  
دراوہ ( لە پۆژھەلاتەوہ ، داشامەجىد ، خووارەوہى ، علبەوا .  
سەرووى پۆزناوای خزامى ، سەرووى پۆژدەلات كۆيى  
« قورقولاخ » .

مەيدان و بازارى رازاواوہى تىابە ، بىيجگە لە قوتابخانەى نوئىگەلنى  
قوتابخانەى ئايىنى تىابە . لە مزگەوتە بەناوبانگەكانى ، مزگەوتى  
جامە ، قازى ، مەلایحى ، گورگان ، بايەزىد ، سىد نظامى ،  
شادەرويش وە ھەندى تەكپەى تىابە .

● دلە و اشارى مەھابادە وەرە

كايەتە . پۆگەتە ، كىرئوشى بۆ بەرە

تۆزى لەوخاكە بەسەر خۆنساكە

تۆزى پىرۆزە لە دنيا تاكە

تۆزى چاوى دلەى نابىنايە

لێرە كل بۆ ، كلەكەى سىنايە

له چچن ناوى مەھاباد بىنى  
بۆھەوو چاوى بەرزىدە نوئىنى

○ ○ ○

گەرچى كەوتىنەوۈ بەر چىنگۈرى دەل  
گەرچى ھىندىك لەچەمت پونەچەقل

زۇرى كۈپى وات ھەبۇو خۇياچ بەخشى  
خوتىنى كەشيان گىلى تۆى پىنەخشى

كۆپى پىرۇزى حىن و قىازى  
باشقىرىن بەلگەبە بۆ شىانازى

[ ھەزار موكرىانى ]

### ۳- (قازی محمد)

شهید قازی محمد کوری قازی علی کوپی میرزا قاسم کوپی میرزا  
نهحمده . له سال [۱۹۰۱] ز (۱) له شاری مه‌ها‌باد له‌دایک بووه ،  
دایکی له‌تیره‌ی فیض‌الله به‌گی‌به . که‌نه‌وانیش له‌میژوه‌وه ناروینکیکی  
گرنکیان بووه له وولانی موکریان‌دا .

پیشه‌وا له ۲۱ مارت ۱۹۴۷ به‌ده‌— قی کۆنه‌پرستانی تیران له  
مه‌ها‌باد وه‌له‌مه‌بدانی [ چوارچرا ] له‌سیداره‌ دراه‌گه‌ل هاورنیکانی  
له‌پیتاوی ته‌و بیرو باوهره‌ی که‌له‌گه‌ل خوینیا تیکه‌ل بوو ، وه‌له‌سه‌ر  
ته‌و سوپنه‌ی له‌کاتی خوینیا خ‌واردی . که‌تا دوا هه‌ناسه‌ی له‌گه‌ل  
خه‌لکا بیټ .

قازی محمد پیاوینکی ، که‌له‌گه‌ت ، چوارشانه ، وه‌به‌خووه بوو .  
ریشگی ته‌نکی کاره‌بابی هیشته‌بووه‌وه . هه‌میشه زهرده‌خه‌نه‌به‌دوو  
لیویه‌وه دیاربوو روخوش و له‌سه‌ر خوو هیمن بوو جل و به‌رگینکر ساده‌ی  
مه‌لایانه‌ی له‌به‌رته‌کرد ، که‌ته‌گه‌ر ناپه‌له‌دیک چاوی پی بکه‌وتایه‌وای  
ته‌زانی مه‌لای لادی‌یه‌کی ته‌و وولانه‌به .

---

«۱» هه‌ندئ نووسه‌ر میژووی له‌دایک بوونی به‌۱۸۹۳ نووسیه‌ به‌لام

به‌گویره‌ی نووسینی دکتور رجیم قازی « ۱۹۰۱ » راست‌تره .

ھەموو علومى ئابىنى « ۱ » تەواو كىردى . ۋە ھەر لە سنورى ئەو  
علومانەدا ، نەو ەستابوو بەلكو لەزانیاری نوئىدا دەستىكى پاللا  
پایە بەكى بەرزى ھەبوو ، ۋە لە خوئىندە ھەي پەراوى بېگانە درئىغى  
نەئەكرد ، تەنانت زمانى رووسى و ئىستىگایزى بە گفئوگو  
خوئىندە ھە زانیو ە .

لە ۋە ھەردە ھەدا كە بۆ بەكەم جار قوتابخانەى تازه لە ھە ھاباد كراو ە -  
تەو ە قازى محمد كراو ە بە ھەروكى فەرھەنگى ئەو ناو چە بە ، بىن  
تەو ەى پارمەتى و ھوو چە لەمىرى ۋە رگىت . ۋە خەلكى زۆر ھان ئەدا بۆ  
قېر بوونى زانیاری و ھەموو جورە ھۆئەرىك . بیاوئىكى پېش كەنوو و  
دېلك بوو ، بەر ھەلسى عەشیرەت گەرى زور بەنوئى كىردو ە ، بەو  
بۆنە بەو ە زور جار دەرد بەگە كان دوژمناپە نىان لەگە لا كىردو ە چونكە  
ھەرگىز لایەتى رەنجبەران و جوتیارانى كوردى بەرنەداو ە : گىيانىكى  
دېموكراتى و نىشتمان پەرورەى ، كارئىكى گىرنگى كىرد بوو ە ھەر  
ھەست و بېرو باو ەرى .

پەرە و بنەمالەى قازى محمد ھەر لە ھەردە نای شەرى جىھانى پەكە ھەو ە  
فاوبانگىان دەرد كىردو ە لە موكریاندا ، قازى محمد لە : ۋابىدا بە ھۆى

---

« ۱ » [ نحو ، صرف ، منطق ، بلاغہ ، ناداب ، حكمت ، وضع ،

عروض ، رياضيات ، فلکيات ، كلام ، نغمہ ، کہ ھەریە كە چەتە  
كىيىكى تايە تيان بۆ دانراون ]

چالاکی و وورایی خوبه وه توانی تمم دهسه لانه مهغه نوی بهوه سه رانه هری  
 کوردستانی تیرانی پین بگری نهوه . تمم بنه ماله به به لای زور بهی  
 کورده کافوه به ریزو خوشه ویست بوون پیاوی هه ل که وتوو و ناوداریان  
 زور بووه وه ک میرزا فه تلحی قازی که له پیناوی هینانی یاسای  
 ده ستوری [ مهشروط ] دا زور تیکوشاوه بهو بونه بهوه ماوه به کی  
 زور له ناران له زیندنا به ندکراوه چو نکه له دژی رژیمی دکتاتوری  
 تهو سه رده مه خه بانی کردوه . پیشهوا هه ره سه ره په بهی پاوک و  
 بایرانی به رده وام بوو : وه رابوردوی خاوبنی نه وان پالی پیوه نا که  
 زیاتر له پئی وولانی کوردستان تیکوشان بکات . له سالی ۱۹۳۸ ر  
 ( که قازی علی ) باوکی کوچی دواپی کرد نه رکی سه رشانی زیاتر بوو  
 وه کرا به قازی مه هاباد له راستی دا هه رچه نده په میرات بوو ، به لام  
 خوی ژور شایسته ی تهو پایه به بوو . وه توانی به شیه به کی ریک و پیک  
 فرمانه کانی جی به جی بکات .

#### ۴- نمونه یه ک له تیکوشانی

له پیش نه وه دا کومه له ی ژبانه وه ی کوردستان بینه کزپی خه بانه وه ،  
 قازی محمد له سی به کانی تمم سه ده به [ ئلائینیات ] په یوه ندی  
 به [ حزبی خویبون ] ده وه به بووه که له سالی ۱۹۲۷ تمم حزبه له کوردستانی  
 تورکیا به هاوکاری [ احسان نوری پاشا ] شو پشین به رپا کرد .

هەر وەها لە کانی کدا [ ژ ، ک ] ژمارەى ئەندامانى اه  
« ٢٠ » كەسىك تەپەرىيان ئەتە كۆرد پەيوەندىيان كۆرد بەقازى محمدەو  
ئەویش بەدلىكى خاوين و نيازىكى راستەو چووه پىزى نىكوشان  
لەگە لىانا پاش ماوە بەك ، زور لە ئەندامانى دامەزرىتەرەو سەر كۆردا بەتى  
لەئو چەكانى كەدا بلاو بووتەو ، بۆ ئەوئەو لەهەموو لا بەك نامانج و  
بەرنامى « ژ ، ك » بەگەين بەخەلك و پىشە دا كۆت .

هەر وەها پەيوەندىيان كۆرد بە كۆردستانى توركيا و غىراعەو و بوئەم  
مەبەستە « محمد ئەمىن شەرىفى » ئەندامى سەر كۆردا بەتى كەوتە گەتوگۆ  
كۆردن لە گەل چەند نىشتمان پەروەرىكى كۆردستانى عىراق وەكو  
بۆنەتەو بەكى سى قۆلى لە نىوان مەلاو هاپ نوئەرى كۆردەكانى  
توركيا وە شىخ عەبدالله نوئەرى كۆردەكانى عىراق وە قاسم قادىرى  
ئەندامى دامەزرىنەرى ( ژ ، ك ) لەسەر سنورى هەرسى بەسى  
كۆردستان . لە ئەنجامدا چەند برىارىارىكى گەنگيان مۆر كۆرد .  
كە برىقى بوو لەوئەو دەستى يارمەتى بۆ يەكترى درىز بەكەن وە پەيوەندى  
تەواو يان لە نىواندا بەهزىت لەهەموو بەشەكانى كۆردستاندا تالە  
پاشەروژدا گەلى كۆرد پزگەر كەن ، وە سافى ئەتەوايەنى خۆى  
وەر بگرت .

هەر وەها توابان گۆوارى ( نىشتمان ) يەكەم ژمارەى لە حوزىرانى  
١٩٤٣ بەشيوە بەكى جوان و پىك و پىك لە چاپ بەدەن و بلاوى بەكەنەو ،



یہ جوڑہ ہموو مانگیك ہموو بہرنامہ و وژوہ و میژوی راوردوی  
کوردی نیا بنوسن و بہ خویندہواری کوردی بگہینن .  
کۆمہلی « ژ . ک » لہسہرہ تاوہ بہنہہینی خہباتی نہ کرد تانوانی  
نہندامانی زور بکات و لہسہر بیرو باوہریکی راست و لہپیناوی  
پزنگاری کورد تیکوشانی نہ کرد .

لہ کاتیکدا رژیمی تاران ہیشتا لہگہل خوفروشہ کارو ہندی « ۳ »  
لہخواون زہوی وزارہ گہورہ کان دہسہلانیاں ماہو لہبہرگری کردنی  
خہلکی و قہدغہ کردنیان لہھاوکاری کردن و یارمہنی دانی کۆمہلی  
« ژ . ک » تہنانت لہناوچہی شارویران ناغایہک گوئی پیاویکی  
پریو و چونکہ ووتیوی لہسہر ہموو کوردیک پیویستہ بہدلیکی  
خاوتنہوہ ہچتہ ناوکۆمہلی ژ . ک بو رزنگاری کوردستان لہژیر  
چہپوکی داگیرہران و کونہ پہرستان . بہلام لہگہل تہو ہموو  
قہدغہ بہلاوان و خویندہواران گوئیان کہ پوو لہعاستی نوکہران و  
دہرہ بہگہکان ، و بہدلیکی خاوتنہوہ تہہانتہ پیزی تہندامہ تیکوشہرہ  
کانی ژ . ک . لہوانہ دووہاوپچی بہناوی ( شیرکو ، پیروت ) بہو  
نیازہوہ بہرہو مہہاہاد کہوتہ پیکا پاش ماوہ بہک بہپیاویک گہہشتن  
لہکۆمہلی ژیاہوہ بوو بہرو خوشیہوہ بہخیرہانتی کردن تہوانیش . ولایان  
داہوہوہ لہیان پرسی نایا تہمہ چون تہتوانن یہبوہندی بہ ک . و . لہوہ

---

« ۳ » پیشمہرگہ — نووسینی دکتور پہجمی قاری .

بکھین ناگو شان به شامی نه ندانه گانسی پټوبستی سهرشانی خو مار  
چن به چن بکھین ؟

میرزا قوتباس ووتی من نه ندانمیکي کومه لهی ژبانه وهی کوردستانم .  
و، نه توانم به ناسانی پټگاؤ شوین یق ټیوه دابنم ټټ ، وانسته منیش بق  
مه هاپاد نه نوم له گه لم ورن . هر سبکیان به دلیکی پر له هیواو  
ناواته وه که و ته پټی، تیواره وخته نزیکی شار پسونه وه میرزا ووتی  
پاووچانیك له باخی قازی بدهین . نادنیا تاريك نه کات ، پاش  
نه وه نه چین بق مالی کاک سوار که مه ردیکی ته واوه نه ندانمیکي  
به رزی دل — ټوزه و من په یوه ندیم له گه لم ته وا هه به . پاش نه وهی  
دنیا تاريك بوو هر سبکیان روو به مالی کاک سوار ده ستیان کرد به  
رؤین . و همیرزا هه ردو کیانی پیشککش کرد و هچنه د گف تو گو به گیان  
دهر باره ټی پټکنخ — تنی ناوی نه هینه وه در یزه پټی دا له نه نجام دا کاک  
سوار ووتی سبهی شهو [ ناده رو « ۱ » . برا ] نه بهین بټولای ( کاک -  
بینایی ) هه ندی له هه قاله گانی ترمان له وټی نه بن تا بزاین چیمان بق  
دیاری نه کهن . کومبتهی سهر کردایه تی کومه لهی ژک له چنه د  
هژده به کی پیاویکی دهوله مندنی نیشتمان په روهردا کو بوو نه وه بیان  
نه کرد ، که نم پناه له فرمان په وای دا په زاشادا زور جار تووشی

---

« ۱ » ناوی نه هینی شیرکو و پیروت پوون هه زوه ها ( کاک بینایی ) ناوی

نه هینی قازی محمد بوو .

گير و گرفت و چرمه سهری یوو بو ، و دیارمه تی به کی دلسوزانه ی  
کومه له ی نه داو ، و کهم گهس گومانی پین نه کرد . بوسه ی شه و  
هر چواریان میرزاو . ناذر و برا ، کاک سوار به ره و جیگای کؤبوو  
نه وه ی نه هقی کاک بینایی رویشتن .

کاک سوار وونی نیوه لهم کولانه دا پاپوه ستین تامن نه ورؤم و  
نه گه پیمه وه بولانان نه وسا هموممان نه چینه ژووره وه ، پاش نه وه ی  
کاک سوار نه گه پاپه وه هموو بیان پویشتن و نه قه یان له ده رگادا ، بویان  
کرایه وه ، به ژیر خانیکی تاریک دا چوونه ژووره وه و سهرکه وتن تا  
گه بشتنه ژووریک چرایه کی کزی تیا دا گیر ساپوو و ه که سی تانه بوو ،  
پاش ماوه به کی کهم پسیاویک هاننه لایان ووتی ، شه وتان پاش . کاک  
سوار و میرزا ده ست به جن هه ستانه سهر بی ناذر و برا نه وانیش به چاو  
برین له وان هه ستان چوونکه قازی محمدیان نه نه ناسی هر چه منده ناو  
بسانگیان بیستوو کاک سوار وونی قوربان نه و دوولاهه ی باسم کردن  
نم ناوانن ناوی نه هیفی و تاشکرای هه ردووکیانی پین ووت . کاک  
بینایی په رده به کی هه لداپه وه و له ناو تاقیک دا نه خشه به کی هیتا به خواره وه  
وده ستی کرد به باس کردننی خاکی کورد که چون تائیتا به بهش کراوی  
ماوه ته وه ؟ و هوبه گانی چی به ؟ و ه چون له دوا رؤژدا نه توانین  
به کی بخره ینه وه و . وولانیکی سهر به خوی خاوه ن سنوری لئ  
پیک به پیریت .

پاش چه ند گفتو گو به کی تر گو بو ونه وهی نهو شه وه ته و او بو وه  
 همو ویان هاتنه دهره وه . هه ره وه ماوه به دا روژیک بلاو کرایه وه که  
 قازی محمد له مه پدانی چوار چرا ووتار یکک نه دا . پاش نه وهی  
 خه لکیکی زور بو گوئی گرتنی کو بو وه . کانن پیشه و او چوو شه بر  
 شوینیکی به زز ، نازده رو برا له پیاو یکیان پرسوی که له فزیکیا نه وه  
 وه ستابوو گوئی له ووتار نه گرت . نه ری برا گیان ووتیان قازی محمد  
 ووتار نه دات خق نه وه نه ونه نه وه هاوری نیمه به ، نه ویش که بو ی  
 دهر که وت نه و دوو که سف خه لکی مه هایاد نین وه نه شاره زمان وونی ،  
 به لن نه وه به قازی محمد که نه مه بیان بیست له بهر خوبانه وه شه رم  
 دایگرتن و سهیری به کترین نه کرد . چوونکه له کانن کو بو ونه وه دا به  
 گویره ی هی ویت ریزیان نه گرتوه به هه ر جور بو ته وانیش گوئی  
 یان شل کرد تا ووتاره به نرخه که ی ته و او گرد . دوایی ته وانیش له گئل  
 هموو خه لکی بلاوه یان کرد . برریار و ابو که سبه ی شوی نه وروژه  
 له گئل کال بینایی کویینه وه وه ک جاران ، به لام به کاک سوار یان  
 ووت ، نیمه تانه مرو نه مان زانیوه کاک بینایی پیشه وایه ، نه بخاره  
 که بچینه وه بولای شهرم دامان نه گری ، کاک سوار هاته زمان هه تا خوا  
 سهز بسکات خوی به ساده نه گری هه رکاتی بچینه وه لای نه کن شهرم  
 بکن ، له ووتیواره به دا که به یک گه بشتین له شوینی جاران دا ، کاک  
 بینایی دایشتبو ویشتیان ده تی ماچ کن به لام نه ده غه ی کردن

وه نه بهیشت وه نه روی دانیشتن . کو تو پر کاک پیروت خوبی نه گرت  
 ووتی قوربان جه نابی قازی لیمان بیوره تسانه و کانهی ووتاره که  
 نمان ناسیویت . نه ریش نه مهی پیج فاختوش بوو ، پیوی ووتن  
 نه وه له که یه وه بوئیره بووم به جه نابی قازی ، مه گهر ناوی متان  
 له بییر چوو نه وه . من لای نیوه ناوم کاک بینایی به . فه که جه نابی  
 قازی ، وه بهس ته نیا مه به — تم نیوه نه . به لکو هه ووو براده ریک  
 پتویشته ناوی نه هینی به کار بینی قوه ک دوژمن شاره زایی پیدا  
 کات به سه هر ناوی نه ندامانی کومه لهی ژ . ک ، براكا تم منیش وک  
 نیوم هیچم له نیوه زیاترنیه له مه ولا نه گهر هه وک ده سته برایه کسی  
 خوتان سه یرم نه کن لیجان دلگیر نه بم ، نه وساده بی و گمتوگو شیرینانهی  
 کاک بینایی په ردهی شهرمی له رووی ناذه روپرا لایرد . له پاشان به  
 درژیوی باس میژووی کوردو چوند ناموزگاری به کی تری کردین ،  
 بو به یانی رویشتن یق ناوچهی « تهر گه وهر » به فرمانی کاک بینایی (۵)  
 پاش ماوه به کک نه ندامانی سه هر کردایه نی هه مرو برر باربان له سه نه وه  
 دا ، که قازی محمد بییت په سه رۆکی کومه لئ ژ . کک هه ر چهنده له  
 نه ندامانی دامه زرنه نه بوو ، به لکو له بهر داسوزی و زیره کی وزمان  
 زانی نه ویان هه لایرد ، وه نه بیج به هه له دا چووین چوو نه که تادوا

---

« ۵۵ لیره دا وه وگیراو له [ پیشمه رکه ] نووسینی دکتور رحیم قازی

دواین هات .

هه ناسه ی له و پری به دا به نیاز بکی بی گهر د بهره وام بوو ، هه  
وه ها زور له پیاوه تاینیه کان هاتنه ریزی تیکوشانی کومه له وه ، وه  
زور له پیاوه تاینیه به نساو خه لکسا بلاویان کرده وه که نه وه ی  
پارمه تی کومه له نه دات تووشی گونه نه بیت .

چوونکه بورزگاری نیشتمان و کوردستان خه بات نه کات . به و جوړه  
له ناو پوښن بهیران دا هم بیرو باوهره تاراده بهک جیکیر بوو وه پشه ی  
داکوتا . له نشرینی دووه می ۱۹۴۵ ز قازی محمد له گهل چند  
که سیکر تر له نه ندامه بهرزه کان بانگ کران بو « باکو » له به کیه تی  
سؤقیه ت بزگفتوگو کردن له گهل فوبه رانی نه وی به سه رو کایه تی  
« جعفر پاکروف » ، پاش چند کو بوونه وه بهک له نیوان هه ردوو  
لادا چند برریاریکیان مؤرکرد . له و برریارانه نه وه بوو به پیشنیاری  
پشه و ناوی کومه لی ژبانته وه ی کوردستانیان به کومه لی دیمکرانی  
کوردستان گۆری ، چوونکه قازی محمد له و باوهره دا بوو که  
دیمکراتیه تیکهل به بزوتنه وه و جوولانه وه ی گهل کورد بکریت ،  
تابه شیوه به کی فراوان ، ده رگا له جوتیاران و کریکاران بکریته وه بو  
ناو کوری تیکوشان و خه بات . وه هه نا کومه له پمویستیه میژووی به کانی  
سه رشانی به شیوه به کی ریک و پیک چی به چی بکات وه بهرنامه و پاسای

نوئی بوئهم مهیسته دابیت «۶» .

پاش گهرانه وه بان . نه ندای کۆمهلی ژ . کک و زور له خه لکی  
مه هابادو ناوچه کانی ترو هه ندی له سه ره ک هوزه کان بانگ کران ،  
یهو یونه یه وه کوبوونه وه یه کی گه وه کرا وه هه موویان برریاریان له  
سه رناوی تازه ی کومه له دا ، وه قازی محمد بیلایوی کرده وه . که  
به رنامه ی نوئی کۆمه له ی دیمو کراتی کوردستان به م جو ره ی خواره وه یه  
که بنچینه ی کۆماریکی دیمو کراتین .

۱ — له سه ر کۆمه لی دیمو کرات پس وسته هه ول بدات و تی بکۆشی  
بوته وکردنی دوستانه تی و بریه تی له گه ل دانیشه توانی نازه و بایجان  
ومه سیجیه کان تاکو هه ردوولا یارمه تی به ک بدن بو به رگری له ده ی  
چه وسینه ره کانی گیانی ته ته وایه تی بان .

۲ — هه مو تو انایه ک ته رخان بکه ن بولا وکرده وه ی زانیاری و پارێزگاری  
باری ئابووری و ته ندروستی .

۳ — پیش خستی بازرگانی ناو خو ، ئالووگۆر کردنی له ده ره وه ی  
وولات ، هه ره ها هیتانی کارگه و پس وستی به کانی تری  
وولات .

---

«۶» نه بوونی به کیه تی وکه م و کوری باری زانیاری کاریکی گه رنگی  
کرده سه ر جی به جی نه کردنی نهو به رنامه یه له نه نجام دا . به لام مانی  
ئه وه نیه که نهو به رنامه یه چه وتو بی نرخی بوویت .

وه زه و یوزار دابهش کردن به سه رجو تیارانو و فیر کردنیسان له  
سه تازه ترین رینگای بهره سه ندنی کشتو کال وه زور کردنی  
تراکتورو هژیوه کی تری پیش خستی هه موو جو ره  
چاندنیک .

۴- له سه هه موو کورده کانی تیران پی ویسته ناماده بن بو  
تیکوشان و خویان بخه نه ژیر فرمانه وه بودامه زرا ندنی  
کوماریکی خویی و دیمو کراتی له کوردستانی تیران دا، وه پیش  
و کاری هم کوماره هه موو به ده ست خویانه وه بیت، وه هه موو  
فرمان به رانی کورد بن .

۵- زمانی کوردی ره سسی بیت له وولاتاو له هه موو فرمانگه  
و قوتا بخانه کاند او له هه موو پولیکدا .

۶- نه نجومه نی تازه هه لیزیرن به کویره ی یاسای نوی له هه موو  
هه ریمه کانی کوردستان دا بوئه وه ی چاودیری هه موو نیش و کاری  
ولات بکلت به شیوه یه کی ریک و پیک .

[ بهشی دووه م ]

۱- « هه لکردنی نالای کوردستان »

کومه لی دیمو کرات له فرمانه که ی خوی دوانه نه کهوت و نیش و  
کاری خه لکی ناوچه ی جی به جی نه کرد به ووردی وه روز به





پیشہ را [ فازی محمد ]  
ہناو دروشمی سرہ کے  
کوٹھاری دا .

روژ زیاتر په یوه نډیان به تارانه وه کس تر نه بوو له روژی  
۱۹۴۵/۱۲/۱۶ خه لکیکی بی شو مار له مهیدانی [ چوارچرا ]  
کوبه وه وه بهو بوته یه وه نامه نگ وزه ماوه نډیکی کسه وره یان  
به رپا کرد ، که هه موو خوشیو تاوات و بهختیاری بوو . له وروژه  
میزووییه دا قازی محمد پلاوی کرده وه که له نیسته وه وولانی  
موکریان له رژیمی کونه په رستی تاران جیا بووده وه نه مهش  
نمونه یه که بو هه موو به شه کانی تری کوردستان وه توویکه بوو  
یه ککرتنی هه موو کورد . به و جوړه وه به دلیکی پرر له هیسواي  
تینوی سهدان ساله ی نه م که له .

نالای رژیمی تاران له سهره موو فه رمانکه و قوتا پخانه کانه وه  
داگیرایه خواره وه ، وه له جی نه و نالای کوردستان هه لکرا ،  
نالاکه له سهره وه سوور ، له ناوه راستا سپی . له خواره وه سهوز .  
له ناوسپی یه که دا که چوار نه وه نده ی هه ریه که له به شه کانی تر  
نه برو نیو کورپه روژیک که دور کوله که نم له م لاوله ولایه وه  
به رهنکی زهرده بوون وه به سهریه وه پیتوسیک هه بوو له سهر اووردی  
هه موویانه وه نوسرابوو [ ده و له تی جمهوری کوردستان ] نه م  
نالایه له هه موو نه و ناوچانه دا که له ژیر ده سلاتی کز مه له و  
سرپای شورش کیرا بوون هه لکرا به نامه نگ و ووتارو هه موو  
خوشی یه که وه .

له شاری نهغه دهه کاپیتان محمد قودسی له کاتی هه لکردنی ته م  
نالایه ووتاریکی میژوویی به نرخی به م بۆنه یه وه له ناوخه لکیکی  
زوردا خوینده وه ، ووتی که ووره کانم . نهی که لی به شه ر ه ف  
خوشه ویستان نهی کریکار : چو تیار سه پان و پاله ی به نرخی ،  
روژ به سه ر شورش ی پیروزی میلی کوردا هه له ات نه مرو که و ره  
ترین و پیروزی ترین روژه . بویه نه بینین هه لوی به هیری کورد به  
چنگی ئاسنینی خوی نه و ئالا پیروزه هه ل ده کات .

برایان پیروزیایی خوم و که لی کوردستان پیش که ش نه که م وه  
پیروزیایی هه موو میلله تیکی براو نازادی خوا نه که م ، هه روه ها  
ووتی . نهی که لی کورد نه زانی ته م نالایه چی نه لیت ؟  
نه لزی ره نگی سوورم نیشانه ی جه نکاوه ری و نه به زی که لی کورد  
ره نگی سپیم نیشانه ی خاوتنی و دلپاکیه تی که میلله تیکی نه جیبه  
وکیانیکی راستی هه یه .

ره نگی سه وزم هاوار نه کات خاکی کوردستان پر له ده غل و  
دان و زبړوزیوه ، هه روه ها نه لی واروژی سه ره به ستیمار  
مه له ات . دووباره نهی چو تیار نه و دو گو له که نه مه نیشانه ی تو یه  
تسۆش هه ول بده بو به ره هم هینانسی به رو بووه سی  
وولانه که ت .

پئی نووس هاوار نه کات بو په ره سه ندنی زانیاری وه موو چوره

خوینده واربهك له ناوكه لدا .

۳— [ ههلبژاردنی قازی محمد ]

( به سه ر کژمار ) «۷»

له روژی ۲۲ ی کانونی دووه می ۱۹۴۶ دا کوپونه وه یه کی زیاتر له ۲۰ ههزار که سی پیک ساتووه دامه زرانی کوماریکی دیموکرانی له به شیککی گرنگی کوردستانا بسلاو کرایه وه به سه روکایه تی قازی محمد ، کوماریکی پیشکه وتوی ساوا ، بوهینانه دی پاشه روژیکی روون و پرر له به ختیاری بوگه لی کورد که ساله های سال بوو چاوه ریخی روژیکی وابو . به و جوړه له مهیدانی ( چوارچرا ) دا که ره نگین کرابو به نالای کوردستان وه به ش— یوه یه کی جوان رازابووه وه که شایانی روژیکی میژوویی وایت .

پیشه وا به چلو بهرگی ژه نه پالیه وه له شوینیکی بهرزه که به تایبه تی بوته و روژه دروست کرابوو وه له مه موو خه لکه وه دیار بوو . تاقیکی رازاره که به گول و نالای وولات وینه ی سه رۆک

---

«۷» هر چه نده هه ندی نووسیویانه له ۲۶ کانونی یه که می ۱۹۴۵ دابوو به لام زور له گوشارو روژنامه ی تر نووسیویانه له ۱۹۴۶ بووه .

نه خشين گرابوو . لهوشوينه دا راوه ستا بوو فدرمووی ( واته مره  
کهلی کورد توانی کژماریکی خویی پیک بهسیتیت و بتوانی وهک  
کهلیکی سه ربه خژ له خاکي خویا به نازادی بزی .  
هه روه ما فدرمووی با تبهش ته کانیکک بهخومان بدهین وه دوای  
خویندن و صنعتی کهوین . فلاحهت و کشت و کالی وهک خه لکی  
لی بکهین . وه میلله تمانی پیچ دهوله مه ند کهین ، کارخانان  
بینین ، نه وه موو کانگاو مه عده نافه مان باووه در خهین وه بهسه  
سه نه عه تی نه وانه ولاتی خومانی پی برازینینه وه تبه چه ی  
قازانجی میلله تی کوردی تیدایه ده بیق بی کهین . وه سه عیش  
بکهین نه تیجه ی هه ول و ته قه لاکه مان و ابیت که له پیش دا  
په چاومان کرده وه ، جا نه کهر واده رته چوو تبه وه زیغی مبللی  
خومان به چن که یاندوه . وه نابسی نائومیدیش بین . دلی خه لکه که  
هه موو وهک گول که شایه وه بهم ووتاره به نرخه له وروژه  
په روزه دا - تینجا « ۸ » محمد حسین سه یغی قازی نه ویش به جل و  
به رگی ژه نه رالیه وه وه ته نیش پیشه و او ره راوه ستا هه لپژاردنی  
قازی محمدی به سه ر کومار با او کرده وه به ره زامه ندی هه موو  
چینه کانی کهل ، دووباره سه ر کومار سو پاسی هه موو خه لکی  
کرد بو ناماده بوون و ماتشیان بژ نه م نامه نگه و نه ویان هه لپژاردو

---

« ۸ » شورشه کانی کورودو کژماری عیراق لاپه ره « ۸ »

جی باوهری هموویانه ولی دنیان ، سهر بازانی کوردو  
 قوتایان نمایشیکی ( استعراضی ) ریک و پیکیان بهوبونه بهوه  
 گیرا له دواى کوتایسی هم نامهنگه میزوویریسه ، خه لکه که  
 هموو بلاویان لی کرد .

پاش نهوی قازی محمدیان بهسهر کومار هه لبارد نهویش  
 کهوته راونزو گفتوگو له ناو نه نهدامانی کومه لی دیموکرات و  
 هه ندی له نیشتمان پهروه ره کانی تربو پیک هینانی وهزاره وه له  
 روژی ۱۹۴۶/۲/۱۱ وهزاره بهم چوره ی خواره وه

دانرا :

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| سهرهك وهزیران              | ۱- حاجی بابا به شیخ       |
| چیگیری سهرهك وهزیری بهرگری | ۲- محمد حسین سیف          |
| چیگیری سهرهك وهزیری        | ۳- مه نانی کهریمی         |
| پهروه ره زانیاری           |                           |
| وهزیری ناوخو               | ۴- محمد آمین معینی        |
| وهزیری دهره وه             | ۵- عبدالرحمن نیلخانی زاده |
| وهزیری ته ندروستی          | ۶- محمد نه یوبیان         |
| وهزیری کشتوگال             | ۷- محمود وهلی زاده        |
| وهزیری کار و فه رمان       | ۸- خلیل خه سره وی         |
| وهزیری ئابدوری             | ۹- محمد نیلامی            |

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| ۱۰- ملا حسین مهجدی  | وہزیری داد               |
| ۱۱- موستہ فا داودی  | وہزیری بازرگانی          |
| ۱۲- صدیقی جیسدری    | وہزیری رابہری            |
| ۱۳- اسماعیل ٹیباخان | وہزیری ریگاوبان          |
| ۱۴- کریم تہ حمدی    | وہزیری پوستہ و تہ لہ فون |



### ۳ « سوین خواردنی »

وہک لہ مہ موو وولآتیکا باوہ سہروکی نوئی یا مہ رفہرمان  
 رفہوایہ کی بہرز پیویستہ سوین بخوات کہ وہک شتیکی  
 قانونی و دستوری یہ ، لہ بہر تہوہ پیشہ وافرمانی دا بہ تہ ندامانی  
 کومتہی ناوہندی پارتی دیموکراتی تہ نچوہ مہنی وہزیران  
 نامادہ بن بو تہم مہ بہستہ ، قورنانی پیروزو نالای کوردستان  
 بہ دست وہزیری داد مہ لاسین مہ جید یہ وہ بوو ، پیشیان  
 کہوت تاژوری قازی محمد دست بہ جی تہویش مہ ستایہ سہر  
 پی وہ بہو کہ کفی لاپردو مہ موو تہ ندامان و وہزیران بہ پیوہ  
 راولہستان ، پیشہ وافرمان سوینہی خوارد [ سوین تہخوم بہخواو  
 قورنانی پیروز ، وہ بہ نیش تمان شہرافتہی قہومسی کوردو  
 بہ نالای پرر لہ ٹیفختخاری کورد ، تادوا مہ ناسہی ژبانم وہتا

دوا تنوکی خوینم به گیانو به مال لهرنگه‌ی مانه‌وه‌ی نازادی  
کژرد و بهرز گردنه‌وه‌ی نه‌و نالایه ، گنه‌مایه‌ی شانازی هه‌موو  
کوردیکه کوشش بکه‌م و دوانه‌که‌وم . وه به‌سه‌روکی کژماری  
کوردستان و یه ککرتقی کورد و نازده‌ربایجان نیفتخار نه‌که‌م  
کوشش نه‌که‌م بو مانه‌وه‌ی نه‌م نامانجه [ .

دوای نه‌وه نه‌نجومه‌نی وه‌زپران و هه‌موو نه‌ندامه‌کانی کومینه‌ی  
ناوه‌ندی پارتی دیموکرانی برریاریان‌دا که نه‌وانیش به‌نیازیکی  
خاوین و دلیکی پا‌که‌وه هه‌موو کوسب و گیرو کرفتبک چاربکه‌ن  
که له‌کانی هه‌لسورانی ئیش و کاردا دینه‌ری یان وه‌هه‌ول و ته‌قه‌لا  
بدن بو به‌ختیاری و نازادی نه‌ته‌وه‌ی کورد که ده‌میکه چاوه‌پرسی  
نه‌م روژه‌یه .

[ به‌شی سنی‌یه‌م ]

☞ [ گرنگ‌ترین فه‌رمان ]

١ [ له‌سه‌رده‌می کوماردا ]

پیک هینان و دامه‌زاندنی کوماریسکی کوردی له‌ئیران‌دا به  
سه‌روکایه‌تی قازی عهد ، که‌وره‌ترین کورانیکی بو و له‌میژوو‌ی  
نوئی‌ی که‌لی کوردا ، هه‌له‌اتی روژیکی روون بوو که به‌تیشکی  
زیرینه‌ی ربکای تساریکی بو روون کردینه‌وه که هه‌ر چه‌نده



ماوه یه کتی زوری نه خایاند وله ناوبراو . بهلام هه موو کاتی به  
یاد کردنه وهی سوود وهر نه گرین وه هانمان ته دا بو تیکوشان ،  
بو پیک هینانی کوماریکی دیمو کرانی یه کگرتو وه هه موو به شه کانی  
کورد یه ک بخت له پاشه روژدا .

تهم کوماره ده نگیسکی وای دایه وه که تهختی نوکه ران و  
نیمپریالپسته کانی هینایه له رزین وه له ماوه یه کی کهم دا توانی به  
سه روکا یه تی قازی محمد و تیکوشانی کومه لی دیمو کرات زور له  
فه رمانه کانی سه رشاننی جی به جی بکات وهک —

۱ — په رهدان به په روه رده و زانیاری له هه موو ناوچه که دا ،  
پیشه و له سه ره تای بلاو کردنه وهی له دایک بوونی کومار  
قوتابخانه یه کی به رزی بو کچان کرده وه ، له ناو کۆری زه ما-  
وه ندیکی که وره و نامه نگیسکی پرر له شادمانی دا . وه ده ست کرا  
به کردنه وهی قوتابخانه ی نوی له زۆر شوین دا ، بهر نامه و په رتوک  
پیویستی تر له چاپ درا بو ووتنه وه یان له هه موو پوله کان وه کنییی  
پیکانه یان وه رگیرا به کوردی بو نه و مه بهسته ، وه برریار درا  
به نه هیشتی نه خوینده واری له وولاتسا وه هه موو کهس فیری  
خویندن و نووسین بکریت وه بو یه کهم جار ( ۵۰ ) قوتابیان  
نارد بو یه کیه تی سوقیهت بو نه وهی له دانشگا به رزه کان  
بخوینن هه رها ده یانی تر له قوتابیان بو ته وریز بو خویندن

له زوربهی لقه‌کانی زانیاری دا .

۲- چاپخانه‌یه‌ک دانرا بوا چاپ دانی په‌رتو کو روژنامه و گوڤارو هویه‌کانی فراوان کردنی روشن بیری له‌ناو که‌ل‌دا له‌وچاپ کراوانه روژنامه‌ی « کوردستان » بو که به‌ناوی کوماره‌وه ته‌ینوسی، هه‌روه‌ها له‌لیکولینه‌وه له‌میژووته‌ده‌بی کونی کورد درینی نه‌ته‌کردوه‌هانی نووسه‌ری کوردی ته‌دا بو لیکولینه‌وه له‌به‌شه جور به‌جوره‌کانی فولکلوری کوردو ویژه و زانیاری تر وه‌بلاو کردنه‌وهی .

۳- ریک‌خستی سوپای میلی بوبه‌رگری و پاراستنی وولات له‌جی سوپای پریمی کو به‌رست، که له‌پیش دامه‌زاندنی کوملاردا چه‌وسانه‌وهی نه‌ته‌وهی کورد ته‌و په‌رری هیواو ئاواتی بو .

۴- دانانی جوکمی خویی و هه‌لسورانندی ئیش و کارو به‌هوی فه‌رمان‌به‌رانی کورده‌وه هه‌روه‌ها ره‌نگ رشتنی وولات و پیوانی، وه‌پاراستنی ئاسایش له‌ئاوخه‌لکا وه‌دانانی یاسایه‌کی نوی بوته‌م مه‌به‌سته‌پیروزانه .

۵- کردنه‌وهی خه‌سته‌خانه‌و ده‌رمانگا و له‌زور شوین به‌پی‌ی توانا، هینانی ده‌رمان و پیویسته‌یه‌کانی ته‌ندروستی له‌ده‌ره‌وه‌ی وولات وه‌فراوان کردنی هویه‌کانی پاراستنی ته‌ندروستی بو .

هه موو خه لك .

٦- ئیسه تگه یه کی نوئی به زه ماوه ندیکی جه ماوه ری کرایه وه  
له مه هاباده وه بهرنامه ی کوردی و بیگانه ی تیا بلاو کرایه وه .  
٧- پیکه هینان و رنک خستی یه کیه تی لاران و ناسفرتان بو  
ئوهی وه وولاته پیش که وتوووه کان ناسفرت شان به شانی پیاو  
بتوانی زور له ئیش و کاری وولات چی به جی بکات و مافی خوی  
پیاویژی . هه ره ها یه کیه تی کریکاران و جوتیاران و —نج  
به ست کردنی ئیش و کاریان که بتوانی زه وی وزار بگرته وه ژیر  
دهستی خویان وه له چنگ دهره به که گانی بسینه وه وه فراوان  
کردنی ئیش و کار بو زه حمهت کیشان و ره نجه ران . نه م هه موو  
ریکخراوانه تی نه کوشان بو چه سپاندنی دیه و کراتیهت و  
بهختیاری بو که له که یان .

٨- لیژنه یه کی تاییه تی دانرا بو چاره سه کردنی کشت و کال  
ودا به شکردنی زه وی زار به جور یکی یه کسان له ناو جوتیاران دا  
که له نه نجام دا بوو به موی بزوتنه وه یه که له ناو جوتیاران دا ، وه  
هه ندی له خاوهن زه ویو زاره کان به مه دل گران بوون وه خویان  
خسته باوه شی دوژمن وه له هیژوو دارویان رهش بوو وه له توماری  
مخوفوشان دا خویان نوی .

٩- پته و کردنی په یوه ندی دوسه تاییه تی له نیوان کوماری

دیموکراتی کوردستان و یه کیه تی سوئیته ههروهه له گهله  
کوماری ناذه ربایجان دا .

۱- هاوبهش گه شه پیدان ( شرکه تی ترقی ) مؤرکرا له  
نیوان سوئیته و کوردستان دا بومال و گوپ کردنی که له و پهل و  
پیرپستی ژبان بویه که ، وه که ناردنی تووتن و به ره مه ده سته گانی  
وولات به رامبهه به تراکتور و ده زمان و پیویستی تر ، ههروهه  
کارخانه ی سیماری کوردستان له مه هاباد دامه زرا .

۱۱- پاراستنی سه بهستی بیرو باوه به بیتی کوئی دان به ره که زو  
نایین و زمان له وولاتا و پته و کردنی برابته تی و یسه که بوون له ناو  
یان دا به هوی ریخکراوه که لیه کانه وه بو پاراستنی دهسکه و ته گانی  
که له کورد .

۱۲- هاوکاری کردن له گهله کوماری ناذه ربایجان به تایه تسی  
له گهله سوپا و ریخکراوه گانی ههردور کومار .  
ههروهه « ۹ » بیگانه کان له کاتی سهردانیان بو ته م وولاته یو

---

« ۹ » له و یاداشته وه کیرا وه کاک محمد باقی سعید وه ری کیرا وه به  
کوردی که له ۱۹۴۷/۱۱/۱۹ دراوه به ( تری کفی لی ) باوه پ  
پیکراوی نه ته وه یه کگر تووه گانی نه و سه رده مه له پاریس له لایهن  
کورده کانه وه .

سیر کردنی چونیه تی کوماری ساواى کورد ، وورد  
نه بوونه وه و سهرنجیان نه دا که مه نگاوى پیش که وتوو نه نسی  
پو پیشه وه له مه مو و روویه کی زیان و کومه لایه تی به وه وه فرمان  
به رانی کورد نیش و کاریان به ری ک و پیکی هه لئه سوورین و  
به ریوه نه به ر .

( تارنی رۆز نێلد ) له ژێر ناوی [ کوماری مه هاباد ] نوسیویه تی  
شاری مه هاباد له پیشه وه نموونه به کی دیهاتی هه بوو وه دوا که وتو  
پهست بوو ، به لām نه مرۆجر لانیکو پیش که و تینیکی تری هه به .  
پرره له زیان و بهختیاری و زور به که رمی هه ول نه ده ن بوته وه ی  
بنچینه به کی پهروه ده ی به هیز دابنن به پیچه وانهی به شه کانی تری  
ئیران و نازه ربایجان .

کوردستان رووسی تیا نه که ده ستیان له نیش و کاردا بیت ، له  
نازه ربایجان حوکمیکی توند و تیز به رپایه ، له کوردستان ته مه  
نیه . له م وولاته دا به ند کراوی سیاسی نیه ته نیا به ک دوو که سیک  
له ناو برا نه ویش دوور نیه له سهر سیاست بوو بیت ، وه چه ند  
که سیک کی که م جه زیان به رژی می تازه نه کردوه په نایان به کار  
به ده ستانی ئیران بردوه وله تاران دا نه ژین چونکه به چاره سهر  
کردنی کشت و کال و دابهش کردنی زهوی وزار ، رازی  
نه بوون .

لهسهه شه قامه كانی ( مه هاباد ) نه توانیت بهسهه بهستی كوئی  
له رادیوی نه نقره وه هه مووشوینیک بگریهت ، بهلام له ته وویز  
كه پایته سختی نازهه رایجانه كوئی كرتن له مانه نه بهسی بههوی  
تورش نرونی خاوه نه گه ی بو سزایه کی توند نهه سهه بهستی بهش  
نه كه ریته وه بو بییری ووردی پیشكه وتووی پور له گیانی نازادی  
و نیشتمان پهروه پی ( قازی محمد ) و نه ندامانی وه زاره ته كه ی ،  
له مانه وه برمان روون نه بیته وه كه نهه كوماره تاچ پاده یهك  
خوشه ویست بووه لای كورده كان وه نهه ماده یه به ده وریکی  
زیرین دانه نرا چوونكه بین دادی و مسته مکاری زوریان چه شنبو  
له پیش كوماردا ، قازی محمد له كه ل په یام نیری « نهی ، ئی ، پی )  
له روژی ۱۹۴۶/۱/۱۶ كه وته گفتوگو ووتی كورده كان به وهش  
قایل نه بن نه كه ر كار به ده ستانی ئیران بریاری نه وه بدهن لهسهه  
دیمر كرانی نازم برون به ریور و سهه بهستی قه دهغه نه كه ن ،  
وه نه وه ستوره ی بو كوردستان دانراوه لهسهه ری برون كه نیستا  
بهه پایه له كوردستان دا بوسهه به خوئی ذاتی ، وه به ریوه بردنی  
كارو باری كوردستان له لایه ن خویانه وه نه كه ل هیزی سوپای  
خریان . په یام نیره كه لی پرسی . نایا له وه سلی نا كه یت كه  
نهه بهه رامبهه ری و ناكو کی به له نیوان كوردر كار به دهستی مهه ركزی  
ئیران بیته موی نه وو بیگانه دهست بخانه ئیش و كارتانه وه ؟

پیشه‌وا وهلامی دایه‌وه ، باری کوردستان زور جیاوازی هه‌یه  
له‌که‌ل باری ئاذه‌ربایجان‌دا چونکه کوردستان له‌لایه‌ن هیزی  
سوپای سوئیه‌ه‌وه داگیر نه‌کراوه ، هه‌ر له‌و کاته‌وه ره‌زاخان له  
سه‌ر جوکم نه‌ماوه نه‌ژه‌ندرمه و نه‌ته‌مینیه و نه‌هیزی سوپایی  
نه‌یتوانیوه بیته کوردستانه‌وه وه‌پسێ برری ته‌م ناوه بسوه له‌به‌ر  
ته‌وه‌ئیمه‌له‌م کاته‌وه هه‌ر سه‌ر به‌خویرژیاوین له‌که‌ل ته‌وه‌دا نایه‌این  
بیگانه ده‌ست بنخاته ناوئیش و کارما نه‌وه له‌هیچ روویه‌که‌وه .  
که‌وا بو باری ئیستای کوردستان په‌یوه‌ندی به‌ ناوخوی وولاته‌وه  
هه‌یه . پیویسته له‌ ناوکار به‌ده‌ستانی کوردستان و ئیران‌دا جی به‌جی  
بکریت و نه‌مینی ، چونکه ته‌م گیر و گرفته په‌یوه‌ندی به‌ده‌ره‌وه‌ئیه  
دوای ته‌وه قازی محمد روونی کرده‌وه بو په‌یام نیره‌که که‌که‌لی  
کورد له‌را بو‌ردوه‌وه هه‌تا ئیسته‌ج خه‌باتیکی خویناوی کردوه  
بو رزگار بوونی له‌ده‌ست چه‌وسینه‌ران وه‌چهند سزاو ئازاریان  
له‌م ریکه‌دا چه‌شته‌وه چه‌ند قوربانیان داوه له‌م پئی سه‌دا . وه  
چون له‌کوئایی شه‌ری جیهانی یه‌که‌م‌دا برریار درا که‌کورد  
ده‌وله‌تیک بو خوی پیک به‌ینی وه‌له‌ په‌یمانی «سیشه‌ردا» [۱۰] پر یاری  
له‌سه‌ر دراو له‌ته‌نجام‌دا نه‌یان هیشت بیته‌دی به‌هوی کونه‌په‌رستانو

---

(۱۰) په‌یمانی [ سیشه‌ر ] له‌سالی ۱۹۲۰ کورده نیشتمان

په‌روه‌ه‌کانی تورکیا نوینه‌رانی خوینان بو نارد بو پاریس به‌

داگیر که راه وه .

بهلام نمر و نیمه به شانازی وه داوای ههقی خومان نه کهین ، وه  
هه موو نوانای خومان لهم ریگه دا نه خهینه کار بوئه وهی سهر به خوبی  
یه کی ذاتیمان هه بیت له خاککی خومان دا ، وه چه ونی و نهر کی نهم  
گیر و گرفته هه مووی نه که ویته سهر شانی کار به دهستانی رژیمی نیران  
که تانبستا هیچ ههنگاو بکیان لهم رو وه وه بو پیشه وه نه فاوه وه توران

---

— سهر و کایهتی چه نهرال شهریف پاشا بو به شدار بوون له کونگره ی  
ناشتی که له و سهر ده مه دا له پاریس به ستر ، نهم نوینه راهه جوی  
باوه ری هه موو کورده کان بوون کوشیکی فراوانیان کرد له پیناوی  
به ده ست هینانی مافه په واکانی گه لی کورد تاله نه نجام له و کونگره یه دا  
سهر که وتن وه توانیان بهندی ( ۶۴، ۶۳، ۶۲ ) بسچه سپینن و بیان خه نه  
ناو به نه گانی نری په یمانی ناو بر او که کورته ی نه و به ندانه نه وه بوو . گه لی  
کورد مافی نه وه یان هه یه جو کمی ناو خوویی یان هه بیت تا ورده ورده  
وله پاشه روزدا سهر به خوبی ته و او وهر بگرن له تور کیادا ، هه روه ها  
چاو پوشی بگریت له کورده گانی عیراق بو به کگرتن له گه لی تور کیادا .  
بو نهم مه به سته ، بهلام تافمی تورانیه که مالیه کان نه یان هیشت بیته دی .  
وله بانن نهم په یمانه له ( ۱۹۲۳ ) په یمانی [لوزان] یان مؤر کرد که  
پشتی هه لکرد له هه موو مافیکی نه ته وایه تی گه لی کورد و بهریتانیاش  
برریاری له سهر دا .



له مافی ته ته وایه تیمان نه داوه ته وه ، وه تیمه زور به گهرمی و دلسوزیه وه  
وه به هیوا به کی به تینه وه چاومان بر دیوه ته هه موو ریگابه کی پیش  
که وتوو پوسهر که وتن له م مه به سته پیروزه دا ، وه نامانه وئ لاسایی  
به کیه نی سو قییت یا نه مه ریگا بکه ینه وه .

له گه ل نه وه دا ده رگا له سه ر خومان داناخه بن و په یوه ندی و  
دوستایه تیمان له گه ل وولانه پیش که وتوووه کان به هیز ته که بن ، به پیچی  
به رژه وه ندی که ل و نیشتمان به بیج جیاوازی تا به م بونه یه وه بهاری  
تا بوری وولانمان په ره پیج بده بن . وبتوانین هه موو نیش وکاریکی خومان  
په ریک وپیکی هه لسورین .

## ۱ « هاوکاری بارزان بو کوماری »

### ( کوردستان )

کورده بارزانیه نیشتمان پهروه ره کان له و سه رده مه دا له شهریکی  
خویناوی دا بوون به رامبه ر نو که رو کونه په رستانی به ریتانیا وه توانیان  
به دلسوزانه شهریکی « ۱۱ » میژووی پاله وانانه بکه ن و زبانه له

---

« ۱۱ » له پراوی شورشگانی کوردو کوماری عیراق ه وه بارزان  
وه نه هینه گانی . به در یژی باسی جه نکاوه ری شورشگانی بارزانیان کردوه  
بو به لیره دا دوو پاره نه کرایه وه بیجگه له وه ی په یوه ندی هه به به م  
نووسراوه وه .



«۹» فرژکه ی چه نکی بخته نه خواره وه . وه چهك وجبه خانه یه کی  
زور بخته نه دست خویان . بیچگه له ژماره یه کی فراوان له  
کوژراوان و دیل وه له و ماوه یه دا دوژمنیان به ته واوی شپرزه و  
سه شوپ کرد . تا ئینکلیر به هه موو توانای خویه وه یارمه تی  
نه و کونه په رستانه ی دا .

نه وانیش له تش—رینی یه که مسی ۱۹۴۵ به سه روکایه تی خوالی  
خوشبو شیخ ته حمد وه کاک مسته فا پارزانی وزیر له ۲۰۰ که مسی  
پرر چهك له که له ژماره یه کی زور له توپ و چه کی جور به جور و  
پیوستیه کانی تری چه نگ روویان کرده کوردستانی ئیران  
وه له ناوچه ی ( جلدیان و نه غده ) چیکیر بوون ، پاش ماوه یه کی  
که م نه سه ره داسه—وزه کان و هه ندی له نه ندامانی که ومه ای  
دیموکراتی کوردستان توانیان سه م دوو هیزه به یه که بگه یزن و  
دست بخته ته ناوده ستی یه کتری و شان به شانی یه که تیکوشان و  
خده بات بکه ن بو پاراستی نه م کوماره ساوایه .

له راستی دا رژیمی تاران به ته واوی ووره ی به ردا به جان و  
به شدار بوونی بارزانیه کان و لایه ن کیریان بژ بزوتنه وه ی کوردی  
ئیران و بته و کردنی یه کیه تی کورد .

نه وه بوو کار به ده ستانی تاران که وتنه هه ول و ته قه لا بو دوور  
خسته وه بیان له یه که به لام ئاشکرایه هه موو کسژشیکمی تاران

لەم روهوه سوودىكى ئەبەخشى لەو ھەنگاوانەدا نای بوئەم  
نيازە ناپاگە .

ھەر لەسەرەتاوہ قوامى سەرەك وەزىرو رەزماراى سەرکردەى  
كشتى سوپا داوايان لە موستەفا بارزانى كرد سەرىك لە تاران  
بىدات ئەوئىش نيازى ئەم سەردانەى نەبوو بەلام كە شىخ ئەحمەدى  
براى وە ئەفەرە دلسوزەكان برىارىيان لەسەردا رەزامەندىيان  
لەسەر بوو لە كانوونى يەكەمى ١٩٤٦ خوى و مىر حاج و عزت  
عبدالعزيز و نورى ئەحمەدى طەوچەند كە سىكى تر رووبە تاران  
كەوتنە پىچ ، ئەوہى شايانى باس بىت لە وگاتەدا رژیمنى تاران  
خوى بى دەنگ كرد بوو بەرامبەر بە كومارى كوردستان و ھىرشى  
كەم كرد بوو ھەوہ نا سوپا پەرشو بلاوہ كەى كو بگاتەوہ و سەرلە  
نوئ دەست بە پەلاماردان بگاتەوہ ، پاش چاوپى كەوتنى موستەفا  
بەرزانى و ھاوريكانى بە كار بە دەستان ( قوام السلطنە ) پى ووت  
بە مەرجىك بەرزانىەكان چەك دابىن لە دەور و پىشتى تاران چىگىر  
ئەكرىن بوئەوہى بە كشتى توگالەوہ خەرىك بن وە لە خاكى  
ئىراندا بىمىنەوہ ، ئەگەر ھەمووتان نيازى مانەوہ تان نە بىت و  
بگەرىنەوہ ئەوانە تان ھوكمىيان دراوہ بەسەرا دادگاگانى عىراق  
بە خنكاندن كە « ٣٥ » كەسىگن لەگەل ئەوانەى بەزىندان  
كردن ھوكم دراون بو ماوہى چەند سالىك كە ( ٨٠ ) كەس زىاترن

تیمه نیشته چی یارب نه کهین دور له سنوری عیراق .  
خو نه کهر بهم مهرجانه رازی نه بن پیویسته هه تا ۱۹۴۷/۱/۲۲  
خاکی ئیران چول کهن و بکه رینه وه موسته فا به رزانی به ووردی و  
له سه رخوی به « قوامی » را که یاند هم مهرجانه باشن ، به لام  
پیویسته من بکه ریمه وه ناو هاوریگانم تا کو مه موو چهک و  
فیشه کیان لیج وهر بکر مه وه نه وسا مه موویان بهینم بوته وشوینانه ی  
دیاری نه کرین بوویان ، دیاره له بهر نه وه به وه مهرجانه رازی  
بوون یه کهم له نیازی نا پاکیان تیج که یشتن له لایهک وه به وه  
دنیا یان کردنه وه تاله دهستی یان رزگار بن له لایه کی تره وه ،  
هه رچونسی بوو خویان ده ر باز کردوو که یشتنه ناوچه ی  
نه شه ده .

به لام پاش ماوه یه کی کهم بار که یان گواسته وه بو ناوچه ی ( شتو )  
و کردیان به بنکه ی هیرش بردن ، وه دهستی یان کرد به مه لمه تی  
پاله وانانه وه له ماوه یه کی کهم دا زور ناوچه یان له سو پای ئیران  
سه نده وه دوای چه ند شهریکی خویناوی وهک شهر ی « خلیج ،  
اورست » که چه ند نه فسه ریکی تیا کو ژرانو به دیل گیران ،  
وه شهر ی ( نه لوس ) که له و شهره دا ژماره یه کی زور له سو پای  
داگیر کهر کو ژراو « ۱۰۰ » که سیان لیج به دیل کرتن وه شهر ی  
[ نهر نه وه ، موان ] و ده یان هیرش تر که مه موویان هه لمه تی

شیرانه بوون بوسهر ، سهر بازگه کانسې پژی می کونه پهرست و  
شهرزه کردنیان وه دامالینیان له و ناوچانه دا .  
به تاییه تی شهرې ( تهل مامش ) که له مانگی مایسی ۱۹۴۶  
ره زمارا سهر کرده ی گشتی سوپا . به هه موو توانایه کیه وه به  
نیازی کردنه وه ی نه ورنگا یانه ی پیشمه رکه ی کورد دهستی  
به سهر ا گرتبون و دهوری سوپا که یان دا بون به تاییه تی ریگای  
نیوان بانه و سهر دهشت . بو نه وه ی نازوقه و فیشه کیان  
پنج بگه پنن .

له شهری ناویراودا به رزانیه کان ژماره یان له ( ۴۰ ) که س  
زیاتر نه بوون توانیان « ۱۲ » ساعات به رگری نه وه موو سوپا به  
بگه ن وه پیش نه وه ی به ته واوی فیشه کیان پنج نه مینن ( ۲۰ )  
صندوق فیشه کیان له و سوپا به کسرت وشه ریان کسرتا هیزی  
میر حاج و نه حمد خان و خه لیلی فاروقی بو یارمه تی به سهر  
ده میانه وه هاتن . له م شده میژووی به دا ( ۵۰۰ ) سهر بازیان  
له ناو بردو کوشت ته نیا « ۱۱ » به رزانی زامدار بوون و یه ک  
که سیان لی نه کوژران ، داگیر کهر به ته واوی پشتی شکاو  
معنویه تی نه ما ، ناچار بون که شهر بوه ستینن ، وه که وه تنه  
گفتوگو له که ل سهر کردایه تی سوپای میلی کورد ، له نه انجام دا  
پیشه وا به سهر و کایه تی نه ندانه کان بانگ کرا بو تاران وه له که ل توام

لهسەر چەند بریاریک نۆیتەری ھەردوولا ریک کەوتن و  
مۆریان کوڤن ، کە ئەمانە چەند بەند یکن لەو  
بریاوانە .

۱ — بە کار ھێنانی زمانی کوردی لە ھەموو فەرمانگەو  
قوتابخانەکانی کوردستان دا .

۲ — سەربەستی ئیش کردن بۆ کۆمەڵی دیموکرات و ھەموو  
ریکخراوە سیاسەتەکانی کورد .

۳ — سوپای تاران ئەو ناوچانە چۆل گات کە کوردی  
تیادا ئەنیشان .

سەر بەستی بو کوڤار و روژنامەو چاپەمەنی بەزمانی  
کوردی .

۵ — دروست کردنێ جوکمی زانی بو کوردستانی ئێران ئەک  
چیاپونەو ، لەگەڵ چەند بریاریکی تر .

قازی محمد لە تاران گەرایەو لەگەڵ ھاوڕیکانی بو مەھاباد  
و لە ووتاریکی مېژووپی دا بوخەلکی رووناک کردەو کە لە  
سەرچی ریک کەوتون لە گەڵ کار بەدەستانی ئێران . دوا چار لە  
ووتارە کەیدا زور بە شانازیەو بەسی سەرکەوتنی بفرزانێکانی  
لە شەری ( تەل مامش ) دا وەووتی ئەو شەڕ پالەوانانە ی برا  
کوردەکانی بەرزان بە تەواوی سوپای داگیرکەریان سەر شوڕ کرد

بو هه موو داواکانی مانی نه ته وایه تی کورد. ته ووش لـیره دا  
شایانی نووسین بیت ته ویه رهیمی تاران به مریک که و تنه ،  
مه به سستی ته و بوو له ماوهی وهستانی شهردا سوود وهر گریته له  
دانانی پیلان بو له ناو بردن و له ریشه دهرهینانی چولا نه ووه  
دیمو کراتیه که ی ته م که له و کوماره که یان ، چونسکه له و کاته دا  
نه یان ته توانی بهرگری هیزی سوپای میلی کورد بکه ن ، وه هر  
کاتیک زوریان بو بهاتایه ووه ته نگیان پی هه لچنرایه نه که و تنه  
گفتو کو کوردن و په له قازی تاوه کو سوپا شپرزه بهرشو بلاوه -  
که یان سه ره له نوئی کز نه کرده ووه هیرشیان ته هینایه ووه بو سه ره  
خاکی کوردستان .

پاش چه ند روزیک دواى مژرکردنی ته و برریارانه ره زماراو  
پیشه و له دئی ( سهراو ) به یه ک که یشتنه ووه وه هه ریه که چه ند  
کاربه دهستیکی خوی له که لیا بوون له و به یه ک که یشتنه دا . بریار  
درا که سوپای ئیران نازوقه و خوارده مهنی بنیرئ بسوس و پا  
دهوره دراوه که یان له ( میره دئی ) و بانه و سه ره دهشت ، له لایهن  
سوپای کورده ووه . وه ته و پیویستیانه که ره وانه نه کرین پاش  
پشکینیان که نه وک چه ک و فیشه کیان بو ره وانه بگریته ته بجا  
ریگا نه درئ به ره و ته و هیزانه برژن .

وه بو که یاندنی ته م بریاره به سه ره هیزه گانی کورد سه ره ک



وہزیران حاجی «۱۲» بابہ شیخ و ( عقید ) نانہ وازادہ لہ کہل  
[ رہ زمارا ] ہاتن و بو « سہ قزو بانہ » بہرزانہ کان لہ قشلاخی  
صالح بہ گ بہ سہر کردایہ تی میرحاج پیشوازیہ کی سو پایانہ ی ریک  
و پیکیان بو کردن وہ برریاری بہرہ للا کردنی نازوقہ یان پستی  
ووتن کہ بو ٹوہیزہ نابلوقہ دارہ رہوانہ بکریت بہ مہرجیک بہ  
ووردی ٹوہ خواردمہ نی و جل و بہرگہ ی بو یان رہوانہ ٹہ کریت  
پیشمہرگہ لزی وورد ٹہ بیتہ وہ بو ٹوہ ی پیویستی چہنگی لہ  
چہک و فیشہ کی ہیج تیانہ نیت وہ نویٹہری سو پای کوردیان  
لہ کہ لآ ٹہروات بو جن بہ چی کردنی ٹہم برریارانہ . دوا ی ٹوہ  
کہوتنہ ری بو ناوچہ ی ( ہمدان ) کہ بارگہ ی زیرو بہ مادر -  
سہرلہ شگری ہہردوو ہیزی ناذہری و کوردی بوو لہ ناوچہ ی  
سہر دہشت سہرک و ہزیران حاجی بابہ شیخ بہو بو نہ یہ وہ لہ ناو  
سو پاکہ دا ووتاریکی ووت ( برایہ تی کوردو فارس لہ کونہ وہ  
لہ بہینی تیمہ دا ریشہ ی دا کوتا وہ و پاساریزکاری ٹہو برایہ تیمہ  
ٹہ کہین و ہمول ٹہدین کہ ہمیشہ پایہ داربیت و پنج بہست بیت  
لہ ناو مال دا ، ولہم ماوہ یہ دا لہ کہ لیان ریک کہ و توین و ہہ مو  
داواگانمان پہ سہ ند کراون و ہ چی بہ چی ٹہ کرین . وخواہ لٹاگری  
۳ سنی ہزار کہس لہ برسانا ہمرئی لہ کاتیکدا کہہ تیمہ ٹلای

---

( ۱۲ ) حرکة کردستان و آذربایجان التحریرہ .

دیموگراتیمان هه لکردوه . وه داوای هیزو سهه رکهوتن له  
یهزدان نه کهین . که وایو پیویسته ریکه یان بو بکهینه وه بو  
تهوهی خواردنو نساژوقه یان پی بکات ، وه خوا هه مووریک  
کهوتنیکی پی خوشه ] . به وچوره ریکایان کرده وه بو ناردنی  
شتومهک و خوارده مهنی بو سهه دهشت .

هه راه وکاته دا بو که ( شژتهر ) نه فسهه ریکی سازمانی ئینگلیزی  
بوو له عیراقی دا نه م نه فسهه ره رژیشت بو ناوچهی ( میژزاروستهم )  
و که وته گفتوگو کردن له گهل کورده خو فروشه گانی نه وه سهه  
دهمه بو تهوهی نه کههه هیزی پیشمه رکهی کوردستانی ئیران  
به رده وام بوون له سهه دهوره دانی سوپای ئیران له سهه دهشت ،  
تهمان کاریکی وابکهن اهم قوله وه خویان بدهن به دهسته وه له  
سهه سنوری عیراق وه پاریزکاری بکیرین تاره وانهی ئیران بکیرینه وه  
له شوینیکی تروه وه بیان که یتنه وه ناو سوپای تاران .

وه بوته مهش چه ند که سیکیان نارد بو سهه دهشت به ناوی  
یارمه تی دانی پیشمه رکه وه ، به لام له راستی دا بو ته وه بو پی و  
شوین بدوزنه وه و بین به چاوساخی سوپای ئیران له سهه دهشت  
وه پوایسخانه که و چه نسد شوینیکی تری ( کهه پیران ) که وتوته  
روژهلانی سهه دهشت له ناو خاککی کوردستانی عیراقدا ته رخان

کرا بو پیش وازی کردن و چینی سه‌سانه‌وه‌یان ۱۳ .  
به‌لام‌نهم شهر و سه‌ستانه‌ی نیوان کوماری کوردو سوپای تاران  
زور دریزه‌ی نه‌کیشا ، هیزه‌ ده‌وره‌ در اوه‌کان هوشیان هاته‌وه‌ به  
خویان داو ده‌ستیان کرد به‌ په‌لاماردان ، چونکه کار به‌ده‌ستانه‌ی  
تاران په‌یمان‌ه‌ که‌ یان‌شکان و پیویستی چه‌نکیان له‌گه‌ل ناز و ته‌دا  
نه‌نارد . ته‌نا‌ه‌ت پیشمه‌رکه‌ چه‌ند سه‌ر بازیکیان کرتن و ره‌وانه‌ی  
مه‌هابادیان کردن له‌گه‌ل نه‌فسه‌ره‌کانی چونکه فیسه‌کیان ته‌برد  
بو سه‌ر ده‌شت .

هه‌ر وه‌ها سه‌ر تیپ | نایرم | نه‌رمانده‌ی هیزی سه‌ر ده‌شت  
ده‌ستی کرده‌وه‌ به‌ په‌لاماردان که‌ برپیار و ابو هیزی هه‌ر دوولا  
به‌رامبه‌ر به‌یه‌ک جموجوول ته‌که‌ن . وه‌ به‌ره‌وپیش نه‌رۆن .  
به‌و چوره‌ ریگای نیوان سه‌ر ده‌شت و بانه‌و سه‌قز سه‌ر له‌نوی  
گیرایه‌وه . زیاتر له‌ ( ۵۰۰ ) سه‌ربازو نه‌فسه‌رو یستیان یورزگار  
کردنی سه‌ر ده‌شت برۆن ، ته‌نیا هه‌شت پیشمه‌رکه‌ توانیار .  
له‌سه‌ر کردی ( سیده‌ کرده ) به‌رده‌میان لی بگرنو به‌سه‌ر و دوا  
بیان گیرنه‌وه‌ به‌ شه‌رزه‌یی .

روژ به‌روژ سوپای داگیرکه‌ر به‌ره‌و کزی نه‌رو یشت له‌هه‌ر  
دۆله‌وشوینیک سوپای کورد شووشی بگردایه‌ سه‌رپای ئیران

---

( ۱۳ ) کورت کراوه‌ی نهم باسه‌ ته‌واو یوو .

به جوریک نهشکا که هه رگیز بیری نه چیته وه وه به لیژنه لاشه ی  
کوژراو له لۆری سوپایی دا بو شاره کان نه هینرایه وه له ماوه به کی  
که م دا به رزانیه کان به هاوکاری هیزی میلی کوردستان زور  
ناوچه یان پاک کرده وه ( میان دولو ) ، هه یجانان ،  
دیوانده ره وگه لی شویی تر .

دلسوزی و خوگرتن و بهرده وامی به رزانیه کان له سه ر شه ری  
نه نه وایه تی دوژمنیش نه یتوانیوه دانی پیا نه نیت ، ته نانه ت له  
۱۶/۴/۱۹۴۷ دا په مازا که له و کانه دا « ۱۴ » سه ر له شکری  
سوپای ئیران بو له ناو کوپونه وه به کی روژنامه گه ری دا به  
نوینه رانی روژنامه گانی ووت . به رزانیه کان خویان له ده هه زار  
که س زیاترن وه سه س هه زار که س شه رکه ریان هه یه ، به رزانیه کان  
مروئی قانع و خۆگرن . باوه ریکی یه ک جار زوریان به سه روکه  
گانی خویان هه یه ، سه روکی نه وان شیخ نه حمدو براکانیه تی ،  
( مه لامسته فا ) له ناو نه واندا نه همیه تی زوره و به ریزه ، وه  
وه خانی جهوت توپ و سه ده مه تره لسوزه و ژماره به کی زور  
تۆتوماتیک و بیج ته ل و چه کی جور به جوری تره .

کاتی که هاتنه ئیرانه وه ، خاکی کوردستانی مه هابادو وره یی ،

( ۱۴ ) پوژی نوئی سالی یه ک ژماره ( ۶ ) وه رگپاوه به ده ست

کاری به وه .

له ژبړ ، دسه لاتى سوپاى نيمه دا نه بوو ، ده وله تى تيران نه يتوانى  
به رزانیه کان بخاته ژبړ دسه لاتى خويه وه ، ته وانیش به پى پى  
هه لویستى سیاست و شوین . خویان خسته ژبړ دسه لاتى قازى  
محمد وه که داواى فرمان په وایى خویى ( الحکم الذاتى )  
ته کرد .

به رزانیه کان بویارمه تى و پشـتـیوانى قسازى محمد له میج  
روویه که وه دوانه که وتن وه هرچى پیویست و به که لک بوو به  
کاریان هیتا بوو دهست دانه دهستى په کترى ، وه ته چه نکان وکیان  
بازیان ته کرد له پیناوى نازادى و سه ربه ستى دا - بیجکه له  
به رزانیه کان هه ندئى له نیشـتمان په روه رى ناوچه کانی تری  
کوددستانى عیراق له یارمه تى دانى کوماردا وه که له نه فسه ران  
سه رپولى په ک (عزت عبدالعزیز) سه رپولى دو (موسـته فاخوشناو)  
ناودارى په ک (خیرالله عبدالکریم) سه ربه رز (موجه مه دقودسى) که  
پاش که پانه وهى دادگای په مه کسى عیراق حوکمى خنکاندنى  
دان و له ۱۹۴۷ / ۶ / ۱۹ جى به جى کرا و وه کیانى پاکیان له پرنى  
رزگارى کوردا پیش کهش کردو ناویان له تومارى نه مران دا  
نووسرا - هه روه ما عقید میرحاج ته حمده د وه نه فسه ران نوری  
ته حمده دطه ، جهلال نه مین به ک . عبدالرحمن طیب .

له ماموستایان هه مزه عبدالله ، جه میل بهاءالدین ، عبدالقادر

نه‌حمد ، جعفر حسین ، کریم زه‌ند ، ه‌روه‌ها محمد توفیق  
ووردی ، اسماعیل عارف ، علی حسن . عثمان دانش ، شوکت  
نعمان ، خوالی خوش بوو قانع . صالح زاخویی ، سعید ف‌ره‌ج و  
زور له نیشتمان په‌روه‌ری‌تر ( ۱۵ ) به‌شدار بوون .

( به‌شی چوارهم )

( پیلان کردن بوله‌ناو )

[ بردنی کوماری دیموکرات ]

له میژووی راپوردووی خه‌باتی خویناوی که‌لی کورد زور  
چاررووی داوه ه‌فرکاتی کونه په‌رستان وداگیر که‌ران زوریان  
بو‌ماتبی و به‌شهر کردن توانای به‌رگری ه‌لمه‌تی شیرانه‌ی ه‌یزه  
شورش گیره‌کافی کزردیان نه‌بو‌وبیت به‌شیوه‌یه‌کی‌تر ه‌اتوونه‌ته  
پیشه‌وه . وه‌ده‌ستیان کردووه به‌گفتوگو کردن ده‌ستی برایه‌تی  
دروده‌له‌سه‌و ساخته‌یان بودریژ کردوون وه‌په‌یمان و بریاری  
دوورو دریژی‌یان بوسور کردوون به‌بی‌سه‌وه‌ی له‌نه‌نجام‌دا  
چی‌به‌چی کرابن . ه‌هر له‌به‌ر نه‌وه‌بووه تا‌سود له‌کاتی شهر

---

( ۱۵ ) له حرکت کردستان و آذربایجان التحرریه‌وه تم‌ناوانه

وه‌ر گیراون .



وستان بکات و هه نکاوێ تر بنی بوسهر که و تان و هه ک پسه بوه نهدی  
کردن و دلخوش کردنی کورده خو فروشه کان و هان دانی دوو  
به ره کی و ناکزکی له نیوان ریزه گانی گهلدا ، هه ره ها بق  
ماوه به ک سه وود له پشودان بکات و سه ره له نوێ ده ست به  
به لاماردان بکاته وه .

گه لی کورده هیچ کاتی شورشی بو ته وه نه کردووه به نیازی ده ست  
دریژی کردنه وه بوسهر نه ته وه دراوسیه گانی به لکو هه میشه بو  
داوا کردنی مافه زهوت کراوه گانی و سه ندنه وه یان له و نه ته وانه  
بووه به پیچه وانه ی فه رمان ره و او کار به ده ستان و نه ته وه دراوسیه گانی  
که به دریژی میزوو پیشه یان چه و ساندنه وه ی ته مان بووه ، وه  
هه موو تواناو ده سه لاتیکیان له م ریکه یه دا به کار هیناووه به نایان  
هه تیمپریالیسته کان بردووه .

به و جو ره رژیمی کو نه په رستی تساران به یارمه تی ئینسگلیزو  
ته مه ریکا که و تنه پیلان ریک خستن بو له ناو بردنی کۆماری  
دیموکراتی کوردستان وه بو ته م تامانچه سه ره ک وه زیرانی ته و  
سه رده مه ( حکیم الملك ) « ۱۶ » یان لای بردو له جی ی ته و اقوام -

---

« ۱۶ » شورشه گانی کوردو کۆماری عیراق لای به ره ۲۹۲

به کورتی .



السلطه یان دانا . نه میشه نکاو بهه نکاو دهستی کرد بهجن بهچی  
کردنی نه و پیلانانه به شیوه به کی زور وودو له سسه رخو .  
یه کهم جار هه موو به نده سیاسیه کانی بهر للا کردن به تایبه تی  
نه ندامانی پارتی توده . وه به ره و آلهت نه و که سانه ی سه ره به  
تیمپریالیسته کان بون زیندان کران وه ک ضیاء الدین طباطبایی و  
هاوریکانی . نه بجا داوای له هه ردوو کوماری کوردو ناذه ری کرد  
که نویته ریان بنیرن بوتاران بو کفتو کر کردن دهر باره ی کپرو کرفتی  
ناو خوی تیران .

له مانگی نیسانی ۱۹۴۶ محمد حسین سه یفی قازی و پیشه وه ری ،  
هه ری به که له که ل چه ند که سیکدا روو به تاران که وتسنه ریگا  
پاش کفتو کوو کو بونه وه حکومت بر ریاری زوری دا دهر باره ی  
نه ته وایه تی هه ردوو که ل ناذه ری و کوردی ، به لام هه مووی  
ته فره دان و فروروقیل بوو ، له نه انجام دانویته ری هه ردوو لا که رانه وه  
بسج ته وه ی سود له و رویشتنه وه ربگرن دوو باره ( قوام ) بلاوی  
کرده وه که هه لبارد نیکی سه ره به ست له سه رانه ری تیران دا  
نه کریت به شیوه به کسی دیمو کراتی وه هه موو نه ته وه کانی تیران  
فهرمان ره وایی خویان نه دریته دهستی خویان وه هه موو تیشو  
کاری خویان فه رمانه ری خویان هه لی سورینن .

هه روه ها بوته وه ی نه ندانه ساویلکه کانی هه ردوو پارتیه سیاسیه کانی

کوماری کوردو کوماری ناذر دوربخاتوه له هاوکاری ، هات  
حزبی دیمو کراتی نیراتی داناوه دهستی کرد به په یوه نندی کردن  
له که لیان به و جوره توانی تاراده یه که سهر که ویت وه هندی  
له سهره که هرزه کان وزور جور له و نه دانه بهی بارانه ، وه فریوی  
دان و دووری خسته وه له ریزی نیشمان په روی دا .

به و نیاز وه چه ند هه نکاویکی دیمو کراتی ، یو پیشه وه نا ، به لام  
وه که کورکینک پیستی مری له بهر کسردبو له ژیره وه نیازیکی  
تری هه یوو ، وه به نه هینی چی به چی نه کرد . هه نکاویکی کرنگی  
قوام السلطنه نه وه یوو له که ل یه کیه تی سوئیه تی بکه ویته کفتو کو  
ویادی بخاتوه که خاکی نیران چول کات ، چونکه سوین  
خوره کان له کاتی خوی دا بریاری نه وه یان دا یوو بکشینه وه وه  
رای که یاند که دیمو کراتیه ت فراوان نه کات له ناو نیران دا وه له  
ماوه یه کی که م دا په ره مانیکی نوی به هه لبراردنیکی سهر به ست  
له نیران دا بیته کایه وه نه وسا هه بریاریکی دا چی به چی بکریت وه  
یونونه رانی سوئیه تی پروون کرده وه که امتیازی نه وتیان بداتی  
له لایه کی تره وه قوام و یارمه تی دهره کانی له کونه په رسته کان  
دهستیان کرد به بلاو کردنه وه ی دوو به ره کی له ناوه د دوو کوماری  
کوردو ناذری دا به لام له هه نکاوه دا سهر نه که وت . هه رچه ند  
به قازی محمدیان را که یاند و په ایمانیان دایچی که نه که ره خوی دوور

بخانه و له کوماری ناذر بایجان وه له مه و لا دهستی یارمه تی و  
هاوکاری بو دریز نه کات مه مو و ناوچه گانی کوردستانی تیران  
ته خریته ژیر فه رمانی کوماری کوردو قازی محمد وه ، وه زور  
دلخوشی تریان دایه وه به لام قازی محمد تم درژده له سه یه ی  
به کوئی دا نه چوو وه کاریکی نه کرد که رژیمی تاران به هیچ  
چوریک سوود له م باره یه وه وه رگریت ههروه ک توام له گه ل  
پیشه وه ری دا سهر نه که وت که دلخوشیان ته کرد ته که ره له هاوکاری  
کوماری کورد وازی تی یارمه تیان نه دات چس تاره زوو بکات  
دلی ناشکینن .

له مانگی ته یلری ۱۹۴۶ سوپای روسی دهستی به کشانه وه کرد  
پاش نه وه ی زور له و ناوچانه ی چۆل کرد که تیایا بوو له و کاته دا  
توام دوو بروسکه ی بو ههردوو کومار کرد که سوپای تاران بو  
سهر په رشتی هه لیزاردن روو ته کاته ته وریزو مه هاباد . به لام  
وه لامی بروسکه کان له لایهن ههردوو سهر کوماره وه نه وه بوو  
پیویست به هاتی سوپای تاران ناکات بو هه لیزاردنی روو بکه نه  
تم ناوچانه تیمه به هه موو توانا مانه ره به رگری و قه ده غهی نه و  
هیزانه نه که یین چوو نکه له شکری کوردو ناذر بایجان به شیکن  
له سوپای تیران وه هه ریه که له خاکی خوی دا توانای سهر په رشتی  
نه وه لیزاردنی هه یه که به شیوه یه کی سهر به ست بکرت و چاو

دیره کی باش بکریت به دیمه و کراتی ، ۱۷ « ۵۰ رچه نده نهم  
قه دهغه کردنه سوودی نه به خشی و له نه انجام دا سوپای تاران له  
هیرشی خوی نه که وت بهم چوره نهم هه ترسیه گوره به رووی کرده  
هردوو کوماری کوردو نئاذه ربایجان ، له بهر نه مه به په له  
ته وریزومه هاباد له ۱۹۴۶/۹/۲۳ په یمانیکی بهرگری هاوبه شیان  
بهست که له سه نهم به ندانه هردوولا ریک که وتن .

۱ — گفتوگو له که له کار به دهستانی تاران به نا گاداری و هاوکاری  
هردوولا بکریت .

۲ — هیره که بتوانیت هیزی خوی بو خاکی نه وی تر په وانه  
بکات له کاتی پیویستیا بو یارمه تی به کتری . به سه بهستی  
له و ناوچانه دا ها توچۆ بکات .

۳ — لیژ نه به کی سوپایی هاوبه شی دانرا به سه رو کایه تی هردوو  
سهر کومارو نه ندانی ژه نه پال موسته فا بهر زانی و ژه نه پال  
عه زیمی نئاذه ری و محمد حسین سه یفی قازی .

۴ — دانانی لیژ نه به که له نه ندامانی هردوولا بو په ره دان و فراوان  
کردنی باری ئابووری هردوو وولات .

۵ — سزادانی نه و که سانه ی به نیازی چی به چی نه کردنی نهم

---

( ۱۷ ) ته و او بو وهر کی او له شه ورشه کانی کوردو  
کوماری عیراق .

په یمانہ نیش بکن به ده سستیکی پو لاین ، تم په یمانہ نوینه رانی  
کورد پشهوا وه سه یفی قازی وه زیری چه نگ . وه عبدالله  
که یلانی نه ندانی کومه لی دیموکرات ، وه رشید هرکی نه ندانی  
کومه لی دیموکراتی کوردستان وه چه ند که سیکي تر موریان کرد  
وه نوینه رانی ناذه ربايجان ، جعفر پشه وه ری وه زیری ناوخو ،  
وه وه زیری فهره نگ و چه ند نه ندانی سیکي تر ته وانیش برریاریان  
له سر تم په یمانہ دا .

له وکاته دا سوپای تاران روو به ته وریز که و ته ری له سره تا وه  
هیزی میلی ناذه ری به رانگاریان کرد به شهریکی دلیرانه .  
به لام رووسه کان ناکاداریان کردن که شهر وه ستاندیان باشتره  
له بهرگری کردن و قه ده غمی سوپای به هیزی نیران چونکه له  
ته انجام دا نه بیته هوی شهری جیهانی سنی به م .

له بهر ته وه له شوی ۱۹۴۶/۱۲/۱۱ کومیتهی ناوه ندی حزبی  
دیموکراتی ناذه ری به یانیکي بلا و کرده وه و هیزه گانی خوی  
قه ده غه کرد له بهرگری سوپای نیران و شهرنه کن به رام به ریان و  
ریکیان بو چزل کن ، وه سوپای میلی کوردستانیان ناکادار  
کرد که نه کنر شهر بکه ین نه بیته هوی ه لکیرسانی شهریکی نوئی  
جیهانی وه روژی ۱۹۴۶/۱۲/۱۱ سوپای تاران گه یشته شاری  
ته وریز

ههروهه له شهوی ۱۲/۱۲/۱۹۴۶ به پهله قازی محمد له مالی  
خزبان نه ندامانی حزبی کومه له ی کوردستان و وهزیره کان و  
هه ندی له سه رهك هوزه کانی کۆ کرده وه بو ای کولینه وه وگفتو کو  
کردن ده رباره ی هم مه ترسیه گه وره یه پرووی کرده له کوماره  
ساوا که یان .

له نه نجامدا رای زور به یان هاته سه ر نه وه که شهر نه کفن  
چونکه ناچار بون به تایبه تی سوپای میلی ئاذهری شه ری  
وهستان وه یارمه تی ده ری یان نه بوو . به هر جور بوو نه وانیش  
بلاویان کرده وه سوپای میلی کوردستانیان ئا کادار کرد که  
به رامبه ر سوپای تاران به رگری نه کن ، له لایه که وه باوه ریان  
به سه ر که وتن کز بوو ، وه ههروهه نیازی ناپاکی هیزی  
تارانیان به ته واوی بو ده نه که وتبوو وه به ته مای هه لئار دنی  
سه ر به ست بون له ئیران دا له لایه کی تریشه وه .

دنیا ( ۱۸ ) پروو به زستان نه روات سه ر لووتکه ی چیا کانی  
مه هاباد به فر کرتوویده تی ، مام پیروت و خاله به نکین و کاک مه مه ند  
به ریوه ن له گه ل کاروانیک روو به مه هاباد له وکاته دا ته وه ترسیه

---

( ۱۸ ) له گز قاری رونامی ژماره ( ۵ ، ۶ ، ۷ ، ۸ ) سالی  
یهك ۱۹۶۱ به ده ست کاریه وه وه رگیزاوه .

که وره به رووی کرد بوه سهر کوماره ساواکهی کورد سهرباری  
وولاغ چوار قامک به فر دای پوشیوو . له و کاته دا کاروان نزیك  
( کومبه زان ) که و ته وه مام پیروت هاته زمان ووتی زستانی  
ته مسال شتیکی به ده مه وه یسه وامن ریشم سپی کورد بیچگه له  
جاریکی تر چاوم به زستانی وانه که و توه یا خوا روژی واکهس  
نه بییی چی به سهر تم کورده واریه دا هات ، گرانیه کی که وره دا  
کهوت نه وه نده به فر باری سهر بانیان هله ده وه شان دو عاونزا  
بکه ن خوا به خیری بگیری چاران که ته هاتم بو مه هاباد زوردلم  
ته که شایه وه ، به لام تم چاره زور په ستم و دلم گیراوه ، چاران  
خه لکی پؤل پؤل به نامه نک و شیعر ووتنه وه هاتوو چویان نه کرد  
له ده وری شارو شوینه کشتیه کان دا .

به لام نیستا غم و په ژاره یه کی زوردل و ده وونی خه لکی  
دا کرتوو چر په له که سه وه نایهت ، که وه ختی که یشتنه مالی  
خانه خوی که یان ، هه ردوو کوره که ی له بابته هیرش هیمنانی  
سوپای تاران گفتو کویان نه کرد سهر دار : هاته زمان ووتی تو  
بلنیت ناذر بایجان ته سلیم بیست ؟ به لام من له و باوهره دانیم  
به بی تا کاداری کوماری کوردستان چه ک دانیت و بهرگری سوپای  
تاران نه کات . چونکه په یمانی هاو به شی له نیوان هه ردوو لادا  
مور کراوه . خز نه کهر ته سلیم بیت مانای نه وه یه له سی لاوه

به ره و چه مهوویه تی کوردستان هیرش دهست پیج نه کات .

بداخ : هاته زمان نه مرۆ پیشه واهموو شتیگمان بو روون  
نه کاتسه وه که برریار وایه له م رووه وه ووتاریک بدات ، هه  
شتیک په بوه ندی به خه لکه وه بیت نایشاریته وه ، وه لامی نه م  
پرسیارانه له و بیسین باشته .

سه ردار لئی پرسى نه ری تو به خشناه گانی کومبته ی لاوانی  
دیمو کراتی کوردستان بو ناوچه ی سه رده شت و نه غه ده  
به ری کردن ؟

بداخ ووتی به لئی هی نه غه ده به هاوړئ محمد قودسی دا ره وانه کرا  
که به په له بو نه و ناوه به فه زمانیکی چه مهووی که راپه وه .  
هی سه رده شت درایه دهست لاویکی ( نالانی ) که له یه کیه تی  
راپه ری چوتیاران پی یان ناساندم وه زور لئی دلنیام . پاش  
چه ند گفتو گو یه کی تر هه ردوو کیان له مام پیروتیان پرسى بوچی  
توش دیمو کراتی ؟ نه ویش ووتی نه ی من دیمو کرات نه بم کئی بیت  
پاش نه وه ( سه ردار ) ووتی بائیمه زوو برۆین و شوینی خومان  
بزاین ، چونکه نه مرۆ زور قه له بالغه خه لکی زور دیت و پیشه واه  
هه موو شتیگمان بو ئاشکرا نه کات . نه و روژه به بو نه ی نه و  
مه ترسیه که وره یه وه حزبی دیمو کراتی کوردستان کو بو نه وه یه کی



که وروی پیک هینا هم ووتاره به دو ووتاری دانه نریست ،  
پیشه و له جیگایه کی بهرز که له هه موو خه لکه وه دیار بوو .  
فهرموی :

هاو نیشتمانانی خه شه ویست ، نه که رچی پیویست نه که من  
فیداکاری نه ته وهی کورد له دنـیادا باس بکهم چونکه جیی  
ئینکاری دوست و دوژمن نیسه ، عیزه تو مهردایه تی و گیان  
بازی نه و قهومه نه جیبه له عالم دا به ثبوت که یشتوه .  
له شه ری پیشو که شیخ سه عید و شیخ عبدالقادر له که ل تورکان  
به شهر هاتن ، نه کهر ئیستیعمار یارمه تی، تورکیه یان نه دابا ،  
کوردان جه قی مه شروعی خویان وه ده ست ده یه نا . دیسان شه ری  
تازه ی بارزان نه کهر ده ستی ئیستیعماری کومه کی به ده وه له تی  
عیراق نه کردبا هیزی بارزانی سه ر ده که وت ، وه به مه رامی خویان  
که سه ره خویی کوردستان بو ده که یشتن .

هه ره ها را په رینی سمایل ناغای سمکو نه کهر دووباره ده سته  
ره شه گانی ئیستیعمار یاریده ی ئیرانیان نه دابا سوپای ئیران نه ی  
ده توانی به رامیهری سمایل ناغا پا یه داری بسکا ، چونکه ده ی کوت  
نه که ریبت و من ته نیا عه شیره تی جه لالییم له که ل بن زور به ئاسانی  
له شگری ئیران تیک ده دم و نه ته وهی کورد رزگار ده که م .  
هه ستی نیشتمان په رمستی و ئازادی له دلی هه موو کوردیک دا جیکیر

بووهو دهست لئ هه لگرتنی نه . له نه نجامی به ره و هه لسانی  
تهم ههسته ، ئینجا چ زور خۆسه رخات ویان بپیک به هیدی =  
هیمنی به یارمه تی خوداو کیان بازی کوردانی زه حمهت کیش و  
هیزه نیشتمان پهروه ره کان ئالای سنی رهنگی کوردستان له سه ر  
ناسه ری کوردستان به ره ریته وه .

من له وکاته دا تهم باسه م بو ئیوه کرده ته وه که چه مه وره ته -  
که مان که وتوته به ره یرشی دوژمن به لام خه یالی خاوه [ نه ی  
ره قیپ هه رماوه قهومی کورد زمان . . . کورد نه مردوه و  
ناشمريت له شی زور پر زامه وه له خوشی کرتوه دیسانه وه زام  
دار بکريت ، به لام هه رناکه ویت .

برایانی خوشه وستی بارزانی که له ریگای وه دهست خستی  
تازادی کوردستانی مه ژن مال و مندالیان له پیش چاونه ، وه  
هه موویان له پیناوی نه و داخوازیانه مه ردانانه له تیکوشان دا  
چیکه ی نه و په ری شانازی وه نوینه رو ده رخه ری تازادی خوازی  
میلله تی کوردن وه ره شیدی وجه نکاوه ری که سیفنه تی جیا  
که ره وه ی کوردانه لای بارزانیه کان پایه یه کی به رزی هه یه .  
له شه ری صالح ئاوی دا که عده یه کی ( ۷۰۰ ) که سی له  
ئوردوی فارسه کان ده یان ویست بولای سه رایه وه « ۱۷۰ »  
که سی بارزانی پیشیان کرتن وه له نه نجام دا ( ۱۱۰ ) که سیان

لنی کوشتن وہ ۴۰ کہسی تریان لنی بہ دلیل کرتن بہ کہ لوپہ لیکہ  
زورہ وہ ، بہ بیج تہ وہی یہ کہ تہ فہر ہارزانی زامسار بوو بیت یان  
دلڑ بیج خوینی لنی ہاتبی .

برایان ہا و نیشتمانہ نازیزہ کانم : — ہہ مووی تہ وانہ بہ لگہ یہ کی  
زور گورہن کہ بزوتنہ وہی نازاد بخوازانہی کوردستان بہ وہی  
سیاسہ تی خارچیہ وہ نہ بوہ . بہ لکو ہیزیکہ لہ دلنی ہہ موو  
کوردیک دا مہ وجودہ وہ بہ ہیچ جوریک کوزاند تہ وہی بو نیہ .  
وا کز بوینہ وہ کہ لہ نازا وہ یہ کی کہ ورہی فارسہ کارن خہ بہر  
دارتان کہم .

لہ و دیوی کیوہ کاننی ( قافلان کز ) خہ یلی لہ شگری دوژمن لہ  
ژیر چاودیری تہ فسہری بیگانہ دایہ ، یسانی نیستعمار یہ کارن  
مزلیان خواردوہ ، کلاویان نسا یہ سہر جمعی ملہ ملی متحد ، =  
کز مہلی نہ تہ وہ یہ کگرتوہ کان ، بہ لای خویانہ وہ بو ہہ لہ بژاردن  
دینہ ناو ناذہر بایجان و کوردستان .

زور سہ یرہ دہ ولہ تی ئیران پاش تہ وہی نہ تہ وہی کسوردچی  
بہ سہراہینا خہ یسا ناکات ، دوو بسارہ بسیر لہ وہ تہ کاتہ وہ روو  
یکاتہ دہ لانہ و خاکہ بیچوہ شیران . . . ) . . . لہ شگری دوژمن  
تا بلنی ہارزادہ یہ و دہستی نیستعماریش بہ نہ ہیقی و ناشکراہانی  
تہ دا بوہیرش کردن ، تیمہ چیمان ہہ یہ ؟ تیمان و شہرہ ف دیوارو

سه ددهی به گزشت و خورین خومانین و خومان ، جا من دمه وی  
بوخومان به یه که وه له سه ر نه و نه مره جه یاتیه ته صمیم بگرین .  
ته وه ندهش بزاین که به ره لهستی و شهری بیج ده راوی و چه کو  
چول حالی که ل پهریشان ده کات . به لام تا ده راوی شهره فوئیمان  
و پیاو تهی له ناومان دا سه بیت هر مایه ی سه ر به رزی و  
شانازی به .

وه ته بی بزاین که ته سلیم به ده وله تی تیرانی نیستیعمار به  
مانای کیان به سه لامهت بردن نه له دهستی دوژ من وه بهم شهر  
نه کردنه له کول کیانی نیمه نایبته وه . هر وه ها پیتان رانه که تینم  
به داخیکی دل سو تنه وه حکومه تی میلی نازدهر بایجان پیش ته وه ی  
هیزی ره شی شاهی به ره نکاری بیت نساوه ندیان چول کردوه  
ته وه به نیستا له ناو شاری ته ورزدا خه لک بوخوی وه له خو یه وه  
به ره نکاری چه ک دارانه ی چه ته وه ده سته ره شه گانی سه ر به شاو  
حکومه تی کونه په رست بوون . دیاره نه نجامی دیفاعی تم برا  
به شهره فه نازدهر یانه ته تیا شهید بوونه ، به لام به سه ر به رزی  
و به شهره فه وه له پال خوینه وه و په نا تفه نگی فیشه ک لئ براوه وه .  
له منیشیان گیراوه تا کو زووتر بوی ده رچم . به لام باوه ربکه ن  
زورم گالته پی هات هر وه ک ده بینن له لاتانم وه ده شینمه وه .  
دیسان هر نیمه و تاخر نه سیحت ته وه بو که دره نگه بوی ده رچم

منیش ناخروه لاملام داوه له گه ل خه لکم ( ۱۹ ) .

( ۱۹ ) ته وهی لیره دا شایه نی بساس بیت مه لامسته فا بارزانی مه ولو ته قه لایه کی زوری دا بو ته وهی قازی محمد و هاوری کانی که نار بگرنو خویان به ده سته وه نه دن به لام له ته نجام دا سر نه که وت له و کوشه دا له بهر چه ند هزیه ک :

( ا : ) — به و نیاز وه قازی محمد خوی به ده سته وه داو پیشوازی له سوپای ئیران کرد ویستی باری چه و سانه وه له ناو خه لکی بیی ده سله اتی ناوچه که هیمن تربیت به پیشوازی کردنی خوی وه هندی کار به ده سته به رزه گانی کوماری کوردستان .

( ب : ) — به ته واوی له نیازی ناپاکی هاتنی سوپای ئیران حالی نه بوو که نایا بو هه لیزاردن دیست یسان بو له ناو بردنی کومار .

( ج : ) — وه که له سه ره تای ئهم نوو سراوه دا باسی قوتاییه کی مه هابادی کرا هه ره و قوتاییه بوو ئهی ووت هوی گرنگی ته سلیم بوونی قازی محمد ته وه بوو له و کاته دا کار به ده ستانی تاران به هاوکاری له گه ل خو فروشه کورده کان بلاویان کرده وه که قازی قوری بو ئهم خه لکه کرت ه وه و میاله تی فروشت خوی نیازی پرا کردنی هه یه له بهر ته وه برریاری دا بووه ووت بووی ته بی منیش هه ره له گه ل ئهم خه لکه دا بوم وه ته مه ویی خوم بکه م به قوربانی ئهم

تهی خه لکی به و فوا به شهره ف له سه ر من حیسابی  
پیشه ر که به کی تاسه ر له که ل کورد و کوردستان بکه ن  
بی ده نگیه کی بی سروه هه موو خه لکی ( میتنگی ) - مظاهره -  
خو پیشان دان وشوینی کو بو نه وه که ی به جو ری کرتبو له شهرمی  
ته م بی ده نگیه و ا بز انم بالنده کانیش فر که و ها تو چویان نه ده کرد .  
له و کاته دا به کی که له نه ندا ماننی به کیه تی لاوانی کوردستان که  
له ریزی هه قاله کانیا وه ستابوو خوی نزدیک به پیشه ووا کرده وه و  
چه کی به شان وه بو وو تی پیشه ووا ده بهر چه مریت مرم ، کرمانجت  
هه موو ده گه لن به خوا سا بلا خیش هه ر ته وه نده پیساوون ته وه تا  
پتاوویکی وه ک تو یان تیدا هه لکه و تو وه تو بی و خوا پیشه ووا  
قه دلانی ته ور یگه به مه گرنه وه که دیسانه وه چه مه کان به  
مال و وولاتمان دلخوش بینه وه . هه سان ده خه ینه بهر پشتوین  
بو خه نچه رمان له باتی فیشه ک ته که ر لیمان برا . پیشه ووا کیان  
زور چار هه مزه ناغای مه نگور ده ی کوت چه هم ئینده به به کا به نین  
له شگری چه هم هات دیار به کی زوری هینا بو هه مزه ناغا ،  
له سه ره تا وه باوه ری پی نه کردن و پی کوتن . . . . .  
له مه عاشان ، به گوری باپیر ناغای که وه ره

---

که له به شهره فیه به لام به هه ر جور لیک بدریته وه ته و خو به ده سه ته وه  
دانه بو پیاریکی وه ک ته و به هه له به کی میژوو پی دا ته نریت .

که نهویشتان به فیل کوشست هیچ رونا کیه کتان له له شو  
نیوچاوانیدا نایینم ، روو دره شی وهک ئیوه فیلباز نه بوتن وناش  
بیت ، ته نیا نه وه نده نه بیئ ته لین خودایه که ، نه کهر قورحانیم  
بو بخون نه و ده ئی ناشتیم [سهرت نه به شینم قورحانیاں بوخوارد ،  
دوایش دیتمان چون خوی و سه د که سیان له مه نکوران هه ربه  
سه رپرین له ناو برد

ئیمه کرمانجی و زرکا ده رویش و ته ایفه ی هه وو ده که ل  
جه مهوریه تی کوردستانین و نه و ریگایه کرتوومانه بهری ناده یں  
پاش نه وه ی نه م لاره ووتاره که ی ته و او کرد خه لکه که ده رونی  
که شایه وه به م راستی به که بلاوی کرده وه . پاش نه وه ی سه یه علی  
ناویک له دراو په رس ته کانی شاری مه هاباد ونو که ری داکیر  
که ران وه ده نگ هات ووتی بسا بم نه تو کرمانجی عه قلت پیتی  
ناشکی چون به بی فیشهک و چهک و چۆل شهر ده که ییت ؟ خو  
ئیمه شیت نه بووین نه وان ده وله تی وهک نه مه ریکا و ئینگلیزیان  
له پشته . نه دوو ده وله ته مه شهورن به زورداری و ده وله مه ندی  
نه تو به چوارچه کی تغه نگی بی فیشهک چیت پتی ده کسری مال  
ویران له کیان و مال و هرس بویت ، نه و ده وره نه ما به خه نه چهر  
شهر بکری . ناواشه عاقلانه ته سلیم بین باشتره له شهر کوره که ی  
منیش که بابا غایه ویه کیکه له کار به ده ستازوله ناو یه کیه تی لارانش دا

ته ندانه هه به خزمهت بووه ؛ نهویش له و باوه پره یه که به شهر  
نه بین کو تو پسر یه کیکی ته ماتیک هه لکرو ته ندامیکی یه کیه تی  
لاوانی دیمو کراتی کوردستان دهنگی هه لبری و کوتی :

### پیشه وای کوردستان

خه لکی قاره مانای شاری مه هاباد

چو تیاره به وه فساکانی کورد

له سه رم کرا به تهرک که له رووی نیسه لهم روژه ناسکه دا  
پیتان رابکه یه نم که کومیتیه یه کیه تی لاوان و هه موو ته ندامانی  
له وه هه دو یه یمانه ی که له که ل ئیره ی به ست ، وه به و سوینه ی که  
له ژیر له رینه وه ی ئالای کوردستان و وینه ی پیشه وای قازی  
عمدی مه زن وه فا بکه ن ، وه دیسان سویندی خومان دو پسات  
ئه که یته وه که تا ئاخیر دلژی خوینمان [ لیره دا قازی عمدی  
بزه یه کی زور قوول کرتی به لام له که ل بزه که دا فرمیکی  
ده چاوان تزا ] له که ل جه مهوریه ت و پیشه وای حزبی دیمو کراتی  
کوردستانین ؛ وه ئه که ر ته و کا برایش بخوازی چی تر باسی  
یه کیه تی لاوان بکات « ۳۲ » کولله ته ماتیک که بوله شسی دو ژمی  
هیش هینه رم را کرتوون له زاری ویدا ساردی ده که وه .

بژی پیشه وای ، بژی جه مهوریه ت ، بژی رابه رمان حزبی  
دیمو کراتی کوردستان . پاش ته وای بوونی ووتاری ئه م ته ندانه



تيكوشهره ، كاپرايه كى ترههلى دايه ووتى بايم . نه كهر به ته مای  
ته و بن له ناو شارو ده و رو بهرى سا بلاغىچ شهر بکه ين به خو  
شهر نه كردنمان كه لى باشته ، به لام نه كهر جه به بهى شهر  
به رينه سه سوري نازه ربايجان و كوردستان له كهل جه جه  
ته ودهم ته يدى ناكات ، نه كينا شهر له پاله وه له ناو شاردا حق  
به قردانه .

نه فسه ريكي (۲۰) لاوى كه له كه تى پووزه وانه هه لماليو كو تو  
پرر هاته دم پيشه ووا سلاويكى سدر بازانهى كردو قسه كانى له دم  
كاپرا بررى و ووتى :  
هاو نيشتمانان  
لاوه قاره مانه كان

من وهك نه نداميكى حزبى ديمو كوات و نه فسه ريكي جه مهورى

---

( ۲۰ ) نه فسه ره كاپيتانى جه مهورى [ كاكه حزمه ] وه له  
نه ندامه تيكوشهره به رزه كانى حزبى ديمو كرات بو وه يارمه تى  
دهرو هاورى پوت پولكنيك مير حاج بو كه له و كانه دا له جه به بهى  
شهر دا بو وه ناوبراو له سه رو كه نيشتمان پهروه ره كانى [ مامهش ]  
پوله م سالانه ي دوايى دا كار به ده ستانى تيران كرتيان و له سه ره -  
تاوه به خنكاندن حكيمان به سه رادا پاشان كرايه وه به ( ۱۲ )  
سال و له تاران به ند كرا .

ئەمەوى بلىم بەخوم و پىشمەرگەكانى و ھەموو ھىزى قسادى  
لە ھەشیرەتى (مامش) تا ئاخىر دلوپسى خوين رىكاي رزگارى  
چەمھورىيەتى، كوردستان بگرم ھەروەك پىشەوا فەرمووى  
[ با لە پال تىفكەكانن فېشەك لىج برراومان شەھىد بىن باشتەنەك  
بە ژىر دەستى و دىليەتى ] .

بەلام ئەو ھەندەش بزائن كە دوو كەس لە ناو رىزمان دا ناپاك  
بوون .

چەمھورىيەتەمان خاوەنى چەنەرائى وەك (موستەفا پارزانى و محمد  
حسین سەئىقى قازىيە) قەد كەلى كورد بەلادانى ئەوان و ھەندىكى  
دى لە خو فروشەكان نابزويت و ناكەويت . كەلى كورد چاوى  
كراو ھەو ھە تازە نابەستىتەو ھە ، بە تەواى ئەم ئەفسەرە لە  
ووتارەكەى نەبو ھەو ھە مەلایەك دەفەن بە ھەرەبى و دەمەج بە  
كوردى دەستى كرد بە ووتارو ئايەت خویندەنەو ، ئەى ووت ئەم  
ھەموو ئايەتەنە دەلەن ھەر كە مەترسى رووى تى كەردن ئەو  
لای ھىقى و ساغ و سەلامەتى بگەرن ئەو ھە بو دىننى باشتەن ئىھەش  
موسلمانىن .

بە كورتى بە ھەزارو يەك دەلەل و بەلگەى ھەرەبى ئابىتى كرد  
كە بەشەر نە كەردنمان بو دىن و دنيا مان بە كەلك تەرە . و ھەنرەھا  
ووتى تازە ھەكۆمەتى ئىران . خو بو شەر كەردن ئايەتەو ، بەلگە

تهوه دیتهوه له کوردستان هه لپژاردن بکریت وه له خه لکی  
ناوچه که پیرسن ، ئایا دهولهتی ئیرانیان دهویت ، یان بوخویان  
خاوهنی حکومه تیکی ناو خویی بن . باله خومانی نه شیوینین ،  
ژیانی خه لکی تهه وولاته هه میشه له شهروو شهروو کوشتارا  
بووه . دوای تهوه هندی بازارگانی سوره زرتهی مل هورکهوتنه  
گفتوگو بهلام هه نوزه یان لیوه تههات که قسه یان ته کردوه  
کهس لی یان تی نه که یشت چی ته لین دیاره مه به ستیان هه شه  
نه کردن بووه وپشت گیری کردنی رای تهوه که سانه بووه که  
قهده غهی شهر کردنیان ته کرد به رامبهه به سوپای ئیرانی ههیش  
هینهه . میزه شینیک دوای تهوان وه دهنگ هات ووتی هه موو  
عه شیرتهی دیوگری و زوریهی که وورک بیجکه له که وورکی  
( کولوی ) وبناری ، هه موو به پیر عهجه مهوه رویشتون ، چا ئیتر  
ئیمه چون ده توانین شهر بکهین ؟ ...

وه به کورتی حالیکی ناخوش دلی هه موو خه لکی په رۆشو  
ماته مین کردبوو ، پیشهوا له ماوهی تهه ووتارانده دا نا کوتایی  
زور به ووردی کوتایی شل کردبوو . له ته نه جامدا له لایهن  
صدیق ناویکه وه کوتایی بهه کوپونه وه یسه هینرا ، به ره هه موو  
ئامانچ لهه کوپونه وه یه هاته سهه شه نه کردن و بهرگری  
نه کردنی هیشی سوپای ئیران .

## ۲ — « له ناوبردنی کومار »

دوای نهووی به ناچاری بریاری شهر نه کردن در ابرامبهر به  
که پانه ووهو هیرشی سوپای نیران له روژی ۱۲ — کانونی به که می —  
۱۹۴۶ « ۲۱ » دا سوپای ناوبراو که یشته شاری بوکان و دادگای  
عورفی تیا دانرا . پاش نهووه روو به مه اباد که وه ری . سر  
کرده می نهو هیزانه جه نه رال هوما یونی له سه ره تای هیرشه که یه وه  
ویستی نهو کورده خو فروشانه له سه — و پا که یان دا مولیان  
خوارد بوو ، چلی سه ر باز یان له بهر کات وه بین به چاوساغی سوپا —  
که یان . به لام قازی محمد سدری قازی نارد بولای که به هیچ  
چوریک ریگما نادهن به و خو فروشانه له پیش نهو هیزانه بکه ونه  
ری . سر له شکری ناوبراو به و چوره له نیازه که یه خوی به  
ناچاری پاش که ز بوه وه به و ته ده غه کردنه سوپای داگیر که ر  
له روژی ۱۵ — کانونی به که می — ۱۹۴۶ له مه ردوو قولی بوکان و  
میان دواو به هیرشیکنی کو تو پری که یشته شاری مه اباد و داگیر

---

« ۲۱ » هر له و روژه دا بوو داوا کراژه نه رال موسته فا بارزانی  
خری و هیزه که ی له مه اباد بکشیته وه و چولی کات وه به رگری  
و شهر له که ل سوپای نیران دا نه کات ، گویه ته م سوپایه بو  
هه لپژاردنی سه به ست روو نه گاته مه اباد .

کرایه‌وه . قازی محمد و خه‌لکی مه‌موو پیشوازیان لئی کرد ،  
به‌لام شهر نه‌کردن و پیشوازی لئی کردن هیچ سودو که‌لکی  
نه‌به‌خش به‌لکو زور به‌شیوه‌یه‌کی نامه‌ردانه هاته مه‌یدانه‌وه‌ده‌ر  
له «۱۷» ی نه‌و مانکه‌دا قازی محمد و هاوریگانی گیران و توندی  
زیندان کران . له‌وکاته‌دا سه‌دری قازی له‌تاران بو وه‌خه‌ریکی  
ته‌وه‌بو ناو‌بزی بکات و باری سته‌مکاری هیمن بکاته‌وه‌چوونکه  
نوینهر بوله‌په‌رله‌مانی تیران‌دا : به‌لام ته‌ویش له‌ته‌نجام‌دا له  
۳۰ کانونی یه‌که‌م گیراو هینزایه‌وه‌بو مه‌هاباد وزیندان کرا .  
رژیمی تیران له‌که‌ل خه‌لک که‌وته درزوده‌له‌سه‌به‌تایبه‌تی  
له‌که‌ل سه‌ره‌ک هوزمه‌کان بو ته‌وه‌ی له‌حزبی دیموکرات هه‌لیان  
بگیرنه‌وه‌وه‌دلیان سارد بکاته‌وه‌به‌رامبه‌ر به‌قازی محمد ، وه‌توانی  
هه‌ندی که‌س هه‌لخه‌له‌تینی بزم پروپالانتانه ناویان بشین به‌شادوست  
له‌لایه‌کی تره‌وه‌به‌ناو خه‌لکا بلاویان کرده‌وه‌که‌قازی محمد و  
هاوریگانی زور به‌میهره‌بانی له‌که‌لیان هه‌لثه‌سین و دانه‌نیشین  
وه‌ک له‌مالی خویان‌دا ین‌وایه ، وه‌له‌لایه‌ن کاربه‌ده‌ستانه‌وه‌به  
دیل سه‌یر ناگرین . چوونکه هه‌چیان له‌سه‌رنیه ، به‌م‌ریگه‌به‌ش  
ته‌فره‌ی زور که‌سیان‌داو هیمن کرانه‌وه ، وه‌تا هه‌نکاو به‌هه‌نگاو  
ده‌ست گیرنه‌کرانو ته‌دران به‌دادگا سوپایه ره‌مه‌کیه‌کان . پاش  
چه‌ند روزیک که‌وته پرسیارو هینان و بردنی پیشه‌واو هاوریگانی

بو دادگای سوپایی ، دیاره نهم لی پرسینهوه بو چاو بهست بوو  
ته کینا ده میک بوو بریاری کوشتنیان درابوو ، تاوانی قازی  
محمد نهوه بوو که درایه پالی کورینی نالای نیران بووه وه له  
سه رده می کوماردا ووتراوه بمرن نهو که سانهی ته ده غه ی نازادی  
و سه ربه خوینی که لی کسورد نه کهن وه له که ل رژیمی  
تارانیان بووه .

تاوانی محمد سیف قازی له بهر کردنی جل و بهرکی ژه نه رالی  
بوو تاوانی سه دری قازی هاوکاری و یارمه تی دانی کوماری  
کوردستان بوو . له روژی ۱۹۴۷/۱/۲۰ حکم درابه سه ر سه ر  
سیتکیان دا به خنکاندن ، دووباره ( سه ر مه نک زه رغامی ) له  
تارانوه هات که وته سه رنج دان و سه یر کردنی پهروه نده کانیان  
نه ویش مژی کرد که نه مه جو کمیکی راست و به چینی وه به  
پینی یاسایه . . . له سه ر چونیته تی خنکاندیان کوردیکی  
ئاواره ( ۲۲ ) نویویه تی نه آبی ؛ - کاتس ته مه نم له چوارده  
سالان تی په ری نه ته کرد رویشتم بو ته وریز له به ندیخانه ی شار  
باو کم به جو کمی ته به دی له وئی به ند کرا بوو له سه ر نه وه که  
ته ند امیکی دیموکرات بوو .

---

« ۲۲ » روژی نویی ژماره « ۴ » سالی دووه م به ده ست  
کاری به وه .

باو کم وونی ( رزله من هیچ غه می خوم نی به ، دلتان لای من  
نه بی کار له پیاوان ده قوم ، منیش چه ته یی وری کریم نه کردوه  
له سهر کاریکی پیاوانه گیراوم که هه تا هه تایه مایه شانازی به ،  
من هر ته و نه ندم غه مه که نه و کاره ی ده ستعان پی کرد ته و او مان  
نه کسرد . نه که هر بشمان کوژن هر شادین به وه ی که توانیمان  
له به شیک له خاکی کوردستانی که ورده دا کو مار دامه زربین و  
نه ته وه ی کورد به جیهان بناسینین وه که نه ته وه به کی نازا و به هیز  
کورم ناموژگاریم ته وه یسه که هه رگیز ریگای کوردایسه تی بهر  
نه دهن . وه ته و نه باوهرتان به هیزبیت به زه رده خه نه وه به ره و  
پسیری مهرک بچن ، کورم هر کوردیک ریگای کوردایه تی  
بگریت تو خوت به بچوکی نه و بزانه ، وه ورتی چیت بیستوه  
به راستی پوسان بگریه ره وه ده بباره ی پیشه و او  
هاوریکانی ؟

منیش و وتم بابه گیان پیشه واره موو هاوریکانی له سهر بازخانه  
گیراوان هه و الیکنی وایان نی به ، ته و نه ندم بیستوه که دو و روژ  
له مه و بهر به هو ی جه ژنه وه له ماله وه نانیا ن بو ناردوون . کاتی  
که سینیه که یان هینا و ته وه پیشه واره له ژیر — یئیه که دا نه مه ی  
هه لکه ندوه ، چاوه ری ی کوشتمان بن ، به لام مه لاهه وسته فاله  
نه غه ده وه تا کیوه به رزه گانی [ شنو ] و ( تهرکه وه ر ) هه مووی



سه‌یفی فازی

سه‌دری فازی



به دهسته و به ، زیاتر له « ۲۰ » هزار سه‌بازی هه‌تیوه‌که‌ی  
ره‌زاخان هه‌رشیان بو‌ته‌و ناوچه‌یه بردوو . روژتیه به‌ماشین  
لاشه‌ی کوژراوانیان لی نه‌هینریته‌وه ته‌وه‌وو سوپایه شپ‌رزه  
و په‌ریشان کراوه دیلو کوژراویان له‌ژماره نایه‌ت ، ته‌وده‌نگو  
باسانه و هه‌ندی شتی ترم بو‌گیرانه‌وه .

که‌له ته‌وریز که‌رامه‌وه بو‌مه‌هاباد ناخوشی و ماته‌می هه‌موو  
شاری دا‌کرتبوو که‌س نه‌بوو خوشیو روناکی به‌ده‌م و چا‌ویه‌وه  
دیاریبیت یا بزه‌یه‌که به‌دوو لیویه‌وه ده‌ر که‌ویت هه‌موو له‌ده‌ریای  
په‌ژاره‌و دل ته‌نگی دا خوله‌یان نه‌هات به‌بونه‌ی کسرتنی پشه‌واو  
نیشتمان په‌روه‌ره‌گانی شاروه‌به‌رده‌وامی ژه‌ندرمه‌گانی له‌سه‌ر  
سته‌متکاری له‌که‌ل خه‌لکی بی‌تاوان له‌شاری مه‌هابادو ناوچه‌ه  
گانی‌تر . هه‌ر که‌هیشتمه‌وه مالی خومان دایکم و منداله ورده‌گانو  
دراوسیکانمان هاتن به‌پیره‌وه و تیان بومان بکیره‌روه بزاین  
باوکت و به‌نده‌گانی چونن و له‌چ حال دان ماوون مردوون؟

منیش ته‌وه‌ی ته‌مزانى بوم پاس کردن له‌که‌ل تاموژکاریه‌گانی  
باوکم بو‌شه‌وی نووستم به‌لام چون نووستیک هه‌رده‌مه ناده‌میک  
راده‌چله‌گام ، هه‌ر که‌خه‌وم پیا‌ته‌که‌وته‌وه باوکه ده‌هاته‌ره  
به‌رچاووم . تازانه‌گام ته‌دین به‌ناو‌هوله‌گانی زیندانه‌که‌دا هاتو  
چویان ته‌کرد؛ له‌په‌ر به‌ده‌نگی دایکم به‌خه‌به‌ر هاتم که‌ته‌ی

ووت ( نهري رڼوله بو واراده چهنسي ؟ ) به لږ له نيوه شهوي  
( ۱۰ څا که ليوه ۱۳۲۶ = ۳۱ - مارت - ۱۹۴۷ قازي محمد  
و حسين سهيضي قازي و محمد سدر له زبندان دهريان هينا بوون  
بو ا مهيداني چوار چرا ) بو نهو مهيدانهي که له دايک بوون و  
دامه زراني کوماري ديموکراتي کوردستاني تيا بلاو کرايه وه ،  
نهو مهيدانهي نالاي کوردستاني تيا هه لکرا ؛ هه له ويذا  
پيشه و او هاوري کاني نهو شهوه خنکينرا بوون .

دهمه به بيان که روژي پرشنکي ماته مي خوي به سهه مه هابادا  
په خشان کرد ، له پرر شيوهن ده ستي پسي کرد ژنو مندال  
دراوسي به له خودان و گريان خويان کرد به مالي نيمه دا ، نهي  
رو ، نهي هاوار ؛ نهوه نومستون ؟

هه موو سهه سام بوين ، تاکو وشه ي پيشه و امان به رکوي که ووت  
که ووتيان پيشه و اړو ، نيت من له سهه مه وه هه تا قوله پيم هاته  
له رزين و کاري کرده سهه په رده ي هه ستم ژيانم به کسهه له بهه  
چاو تاريخک بوو .

پيشه و او ؟ چون ؟ که ي پيشه و ايان خنکاندوه ؟ ژناني دراوسي  
به ناواژ شين و هاواريان نه کرد هه ي رزباو کي هه ژارانو سهه  
کوماري کوردستان رو ، ناي زور دارينه ناي بسې ناي نينه هه ي  
بسې شهه فينه و ازتان له پيشه و امان نه هه انسي کوش تتان ،

تهی رووره شه‌کان تهی بی‌په‌یمان‌کان تهی نوکهره لموز  
خویناویه‌کانی هه‌تیوه‌که‌ی ره‌زاخان چون توانیتان په‌نچه‌بو  
پیشه‌وا بهرن ؟ .

خودایه بوخه‌شم‌ورقت نابزوی ، ناخرژیر چه‌پوکی  
تا‌که‌ی ؟ ته‌دی کواده‌لین زالم زه‌واله‌ی هه‌یه ؟ تا‌که‌ی دوژمن  
له‌قه‌له‌دل و چه‌رگی کورد‌بندات ؟ تا‌که‌ی کورد‌ستان له‌ت و  
پارچه‌پارچه‌بیت ؟ تا‌که‌ی کول به‌کول به‌سه‌زاران له‌لوتکه‌ی  
چیاو‌که‌روی دژل‌ده‌ر به‌ده‌ربن ؟ تا‌که‌ی منالان به‌زاکو، زروک  
وبه‌بومیا له‌که‌ل خول‌دا تی‌که‌ل بن و ته‌له‌زمی به‌ردو پارچه  
ناسنی گولله‌توپ له‌چاوی جوان و روومه‌تی ناس‌کوله‌یان  
بچه‌قیت ؟ تا‌که‌ی ته‌م نه‌ته‌وه‌یه دیل‌بیت ؟

خه‌لکی شاره‌موو چاو به‌تین و سور هه‌لکه‌راو به‌ره‌و‌چوارچرا  
کشان ، که‌س له‌ماله‌وه‌نه‌ما منال ته‌گریا ، پیرمه‌چه‌کو‌لیوی  
ته‌له‌رزی ، لاوجیره‌ی ددانی ته‌هات له‌عه‌زرت توله‌سه‌ندن و  
ولیوی توله‌یان ته‌کروشت بی‌ریسان له‌خوین‌رشتن  
ته‌کرده‌وه .

چوارچرا جمه‌ی ته‌هات له‌ناژان و ژه‌ندرمه‌ی سوپای  
داگیر که‌ری تاران شه‌ستیره‌کان ده‌میان بوخه‌لکی دابچریبو له  
سه‌ربانو شوینه‌کشتی‌یه‌کان‌دا . ۳ سی‌داری قه‌ناره له‌مه‌یدانسی

چوارچرا دامه زریترابون که ۳ سنج لاشه‌ی پیروزی موقه دسیان  
 پیا هه لواسرابو خه لکه که وورده وورده به ره و مه پدانه که چوولا  
 ژه ندرمه کان به و نیازه وه ته ده غه‌ی خه لکیان نه ته کرد گوایه جاو  
 ترسین بن به سهیری لاشه کان . به لام خه یالیکه خاوبوو که لی  
 کورد تانه و روزه هزاران لاوی لی شه مید کرابو ، بی ته وهی  
 چاوی بترسج و واز له بزوتنه وه بهینیت . به لکو به پیچه وانهی  
 نبازی ته وان ، دیمه نی تهرمه کان وسیر کرد نیان زیاتر پانی به  
 خه لکه وه ته نا برریاری توله سه نندن بدن له رژیمی کونه په رست  
 دره نک بسج یا زوو . پیشه وای نفمری کورد به به رگی قازیه تیه وه  
 هه لواسرابوو سه دری قازی له لایه کی و سه یفی قازی له ولایه وه  
 هه لواسوابون .

محمد سه یفی له بهر که له گه تی و به خووه بوونی لاشه‌ی له کاتسی  
 هه لواسین دا په تی که تاره که ی بچرا تدیوو ، به لام درنده کان سواری  
 کوله که ی سنکی بوو بوون وه به ده ست خنکانه دیوویان و دواپی  
 هه لیان واسیبوو ، قازی محمدی نه مر له بهر ده می سیداره که دا  
 ده ست نویژی کرت و دووچه مینه وه « ۲۳ » نویژی کردو  
 له یه زدان پارایه وه به بسج ته وهی خوی ٹیک بدات و له سه رخو  
 رووی کرده پاسه وانه کان فهرمووی ( نهی حه مه ره زای خائن نهی

---

۲۳ - دووچه مینه وه = دوو رکعات .

حکومه تی دهست کردی نیستیعمار باش بز ان و دلتیا بن به کوشتی  
قازی محمدیک کاری ئیوه ساز ناییت و نه ته وهی کورد دهست له  
خه بات هه لنا کریئ ، به لکو تیکوشان به تین تر نه بییت وه کوردستان  
هه ررز کار نه بییت .

له و با و ره دام هه ر دلوییک له خوینی قازی محمد ، قازی محمدیکی  
دی که ی لئ په یدا نه بییت که نه وان زور دل ره ق نه بن به راه به ر  
به و که سانه ی بوون به جه لادی شه عبی کوردی ، نه وسا بو کوئی  
دهر نه چن نه ی تر سنو کینه [ نه مه ی ووت په ته که ی کرده ملی ۲۴

---

« ۲۴ » [ ویام دو کلاسی ] نه مریکی له په راه که ی خویدا  
( أرضی غریبه و شعب صدیق ) نووسیویه تی چاوم که وت به ژنو  
پیاویک له ناوچه ی مسو کریان دیسار بوو له دووره وه هسات بوون  
پیاوه که سواری کوئی در یژیک بوو بوو ژنه که ی زر به شانازی وه  
به پیاده له که لیا له ریکایه کی پر رله دره خت دا نه رویشن پاش  
سلاو کردن له یه کتری له پیاوه که م پرسی خه لکی کسو بییت ؟  
ووتی خه لکی لای سه ره وه م له نزییک [ خوی ] ووتسم بو کوئی  
نه چن ؟ ووتی ئیمه دوو کوردین ، نه چین بو سه ر گۆری پیروزی  
قازی محمد بو حه ج . له گفتوگو کردن و ده م و چاوو خه نچه ره که ی  
به ر پشتوینسه وه واده ر نه که وت که له ریکای نه م نیازه پیروزه دا

وه زیری جه نگی محمد حسین سه یقی قازی له بهر دهم قه ناره که دا  
ووتی [ شانازی ته کهم به وهی له رئی نیشتمانا رویشتم و کیانی  
خوم پیشکەش کرد له ریگای رزگاری که لی کورد ] . له کاتی لی  
پرسینه وهی دادکا پیشهوا به سه روکی دادکای ووت من هه رکین  
بوخوم دیفاع ناکه م کرده وهی من له ریگای رزگاری که لی کوردا  
ناشکرایه و خوینی من بوئیوه ، به لام سه هدری برام تاوانی نیه  
بیهجگه له ناو بژی کردن له نیوان کوماری کوردوو دهوله تی  
ئیران دا وه نوینه ری ته م ناوچانه بووه له بهر له مانه که ی خوتاندا

---

تاماده یه بوخو بهخت کردن ته کهر قه دهغه بکریت . هه وه سا  
نوو سیویه تی ؛ ته وهی راست و بیج کومانه ، کۆری قازی محمد  
مهزار که یه که له هه قته یه که دا سه دان کورد رووی تیج ته کهن ،  
وه خنکاندنن ته م پالهوانه وه نه بییت بووییت به هوی واز هینانی  
کورده کان بو خه بات له ریگای رزگاری و سه به خوینی ، به لکو  
زیاتر هانیان ته دات بو توله سه ندن وه ته و زامه سه رکین ساریژ  
ناییت به تاییه تی له دلی جووتیارو ره نیج بهر ان دا که سه دان میل  
ریکا ته برن بو زیارهت کردن و به ریز کرتن و یاد کردنه وهی  
وه دلتیان له وهی قازی محمد پیاویکی نیشتمان پهروه بووه . وه  
کیانی خوی پیشکەش کردوو بو هاته دی تامانجی که لی  
کورد .

دیاره تم راستی به نه چوو به گوئی کابیتن به کری گیراو .  
کاتی که خه لک دهستی کرد به بلاو کردن دهسته دهسته له ناو  
خویان دا په یمانیان تازه نه کرده وه که تولی پیشه و او  
هاوریکانی بستن .

به و چوره رژیم کونه په رستی تیران به یارمه تی نیستی عماریه کان  
و خو فروشه کان له پیلانه که یا سهر کهوت و دواوی نه وه دهستی  
کرد به کرتن و خنکانندی نه ندامانی کومه لی دیموکرات و  
نه فسه ره کان و کار به دهسته که وره کانی کومار . له ۱۹۴۷/۴/۷  
هر له مه ما بادی نه فسه رحه مید مازوان ، نه فسه رحه عبدالله روشن  
فیکر ، نه فسه رحه محمدی ناظمی ، نه فسه رحه رسول نه غه دهیی له  
سیداره دران .

وه له شاری بوکان نه فسه رحه علی شیرزاد ، نه فسه رحه محمد نه مین که س  
نه زانی ، وه نه حمد خانی فاروقی له که ل دوو برای له هژی فیض الله  
به گی هر له م هوزه محمد خان و محمود خان و محمدی شیرزادی  
هل و اسران : هر وه ما ره رسول ناغای میره دی ، ناغای صدیقی سه قزی  
و علی فاتحی . عبدالله مینه خالندی ، هاشم هه مزه یی . نه حمد  
خدری نه مین نه سعده دی ، حسین جلالی ، علی جوان مهردی ؛  
وه ستا برایی به نا ، حه سه سن برایی ، ماری پوره زه دینی ،  
نه حمد وه ستا حسن ، محمد نسانه و ازاده له سیداره دران .

نه مه بیچکه له شهیدانی ز که ناویان نه نو سراوه له کاتی خوی دا  
و شهیدانی که رمه شهروک هاوری خوشهوی و خلیل بارزانی  
و بیچکه له چوار قاره مانه که ی کوردستان عیراق عیزهت  
عبدالعزیز و مصطفی خوشسناو ، خیرالله و محمد قودس که له  
بهندیخانهی بهغدا له ۱۹ — حوزهیرانی — ۱۹۴۷ له قه ناره  
دران و گیانیان کرد به قوزبانی له ریکای رزکاری که لی  
کورد . ( ۲۵ )

پاش نه وه ژه ندرمه کان که وتنه ناوشاری مه هاباد و شاره کانتره ،  
هه رچی نو سراوو چاپ کراوی کوردی هه بووه موویان  
کز کردنه وه له بهر چاوی کورده کان سویتیرا ، چاپخانه که یان

---

( ۲۵ ) [ چه ند هونراوه بهک له یادی پیشهوا قازی محمد ]

یاران با بادهی پر مهی بریزین با کورپه ی خوش و شادی بشیزین  
با به تاخ و توخ به چه سرهت به داخ ته ماوی بکه یین تاوینه ی ده ماخ  
به هه ناسه ی سارد به کریه ی به کول ده رکیشین له بن په گوریشه ی دل  
با به دلزپسی فرمیسه کی خوینین قوری بوشی یی نه مرق بشیلین  
با به قولنگی تیژی قهرهادی هه لکو تینه سهه بیستونی شادی  
که کوردی نه ما به دلما نه وه — هه پ و توژ نه ما به کولما نه وه  
نه وسا له شوینی چی ی به اختیاریدا له قه له م رهوی شای هه ژاریدا



پارچه پارچه کرد. خویندن و نووسین به زمانی کوردی به ته‌واوی  
قه‌ده‌غه کرا. که‌وتنه سزادانی‌خواه‌نی ته‌وپه‌راو نووسراوانه‌ی  
که‌له سه‌رده‌می کو‌ماردا بلاو کرا بوونه‌وه.

### ۳- (گرنگ‌ترین هویه‌کانی له‌ناو‌چونی)

۱- که‌م و کوری تو‌واناو ده‌سه‌لاتی ح‌زبی دیمو‌کرات له  
کو‌کردنه‌وه‌ی هیزی کریکارو جوتیار، وه پاراستی مافیان به  
شیوه‌یه‌کی ریکو‌پیک، هر‌چه‌ند به‌ناو یه‌کیه‌تی ره‌نجه‌ران و  
جوتیاران هه‌بوو به‌لام له زور ناوچه‌کانی کوردستانی

---

له‌کانکای دلی هر یه‌کی‌کمانا له‌دلی که‌وره‌ی گشت کوردستانا  
به‌قولی هی‌واو پانی په‌ژاره کوری هه‌لکه‌نین بوته‌و سه‌رده‌اره  
کوری بو‌له‌شی‌ته‌وه‌ک له‌کیانی کیانی نه‌مری دوور له‌نه‌مانی  
کیانی به‌دیلی ژیان نه‌ویستی کیانی نازادی میله‌ت په‌رستی  
خوی کرده‌قوربانی‌خوا‌ی نازادی تا‌که‌ل بگاته سه‌ره‌ستی و‌شادی  
که‌رچی شیوه‌نه‌شینی پیشه‌وا گریان نه‌نکیی یه‌له‌شینی ته‌وا  
بیخی نا‌کو‌کی و‌نفاق هه‌لکه‌ندن ریکاو شوین دانان بو‌توله‌سه‌ندن  
یه‌ککرتن؛ چه‌نگین نه‌به‌ردتا‌مردن هه‌ول و ته‌قلای که‌ل نازاد‌کردن  
کیانی باندی سه‌روک ته‌که‌ن شاد ته‌ی‌که‌ینسه به‌سه‌شستی مراد  
( به )

تیران په‌ری نه‌سه‌ندبوو تا بتوانن هاوکاری بکهن له‌ریش‌ه‌ی  
دا کوتانی کوماردا .

۲ - چی به‌چی نه‌کردنی چاره‌سه‌ر کردنی کشتوکال به‌ه  
شیوه‌یه‌کی پته‌و به‌بوته‌ی به‌شداربوونی هه‌ندی له‌خاوه‌ن زه‌ویو  
زاره‌که‌وره‌کان له‌سه‌ر کردایه‌تی کومه‌لو ته‌نجومه‌نی وه‌ زیران  
کاره‌له‌س‌وینه‌ره به‌رزه‌کانی کوماردا ، بیجگه‌ له‌چه‌ند پارچه  
زه‌ویه‌کی نه‌وده‌ره به‌گانه نه‌بیت که‌ خو‌فروش و په‌نا به‌ر بوون  
به‌رژیمی کونه‌په‌رسی تاران ، بی ته‌وه‌ی ده‌ست له‌زه‌ویو  
زاری تر بدریت .

پیوسته ته‌وه‌یش بزاینن که‌ کوماری نازه‌ربایجان به‌جوریکی  
پیک‌وپیک زه‌ویو زاری دابه‌ش کرد به‌سه‌ر جوتیاران‌دا و  
له‌که‌ل ته‌وه‌دا هه‌ر ته‌وه‌بو له‌ناو چوو : مه‌به‌ست ته‌وه‌یه‌که‌لی  
کورد هه‌موو تواناو ده‌سه‌لاتی ره‌نجبه‌رانو کریکاران به‌خاته  
فرمان و ئیش کردن بو به‌ده‌ست هینانی مافه‌کانی نه‌ته‌واپه‌تی که‌ل  
به‌رزگار کردنیان له‌چه‌وسانه‌وه‌و ژیر ده‌ستی وه‌ به‌ه‌ر ده‌وام  
بوونیان له‌سه‌ر تیکوشان و خه‌بات چونکه‌ زوربه‌ی که‌لن . هه‌ر  
وه‌ما دور خسته‌نه‌وه‌ی ته‌و که‌سانه‌ی شوینی به‌رژه‌وه‌ندی خو‌یان  
نه‌که‌ون وه‌ له‌سه‌وریک‌ی تایبه‌تی‌دا پاش که‌ز ته‌بنه‌وه‌ له‌هاوکاری  
کردن له‌شورش‌یه‌هه‌میشه‌یی له‌دژ هه‌موو داکیر که‌رانی کوردستان

له مهر به شیکیا . له راستی دا پیشمه رکه زور بهی ، له زه حمت  
کیشان پیک دیت نهک له وانهی خویان هل نه قورتینن و جی  
خویان نه که نه وه تا به نامانچی خویان نه کهن له پر پشت له  
نامانچه کانی کهل نه کهن تیر کوئی یان له بزوتنه وه و خه باتی  
نه ته وایه تی نیه سه رکه ویت یانا ، که واته ده رکا لی کردنه و یان  
که لی زیانی زور تره له سوودی .

۳ - لایه ن نه گرتنو یارمه تی ناوچه کانی تری کوردستانی تیران  
وه یارمه تی نه دانیان یومانه وهی کومار ، وه که هریمی سینه و  
کرماشان و مهریوان هه ندی له ناوچه کانی تر ، چونکه ههستی  
نیشتمان پهروهی له ناویانا په ره ی نه سه ند بو ته نانهت هه ندیکیان  
نهم بزوتنه و یان به تاوان دانه نا ، نه مه له لایه ک . بی ده سلاتی  
سو پای میلی کورد به ناچار کردنیان بو خسته نه ژیر فرمانی خوی  
و به شدار کردنیان له هاوکاری و یارمه تی دان و سه رفراز کردنیان له

---

له مه هاباد ؛ له وولاتی کوردی نازاد  
پالهوانان ، نه و رۆلانه ی به دلو به کیان  
له کهل زور دارا نه چه نکار  
بو بهر سنی داره نه به بران

دوای زوردار له لایه کی تره وه . به و جوره دانیشتوانی زور  
شوینی کرنک خویان دوره پهریز کرت و نه ماتنه ژیر نه رکی  
نه ته وایه تی وپیویستیه گانی سر شانیان .

۴ - نه بوونی هیزیکی، دیمو کراتی کشتی له ناو ئیران به شیوه -  
یه ک بتوانن ( به ریه کی نیشتمانی یه کگرتوو ) پیک بهینن بو  
پاراستنی مانی هه موو نه ته وه چه وساو ه کان به تاییه تی له پایته خت  
وشاره کرنکه کان دا .

۵ - لایهن کرتن و یارمه تی دانی ئینکلیمیزو نه مریکا بورژی می  
نوکه ریان ، به سوپا و پارو چه ک و هه موو پیویستیه ک بوله ناو  
پردنی کوماری دیمو کراتی کورد .

۶ - بلاو کردنه وهی پروپالانسته و دروو ده له سه به ناوی

---

له بن دار له ژیر لیشاوی تازارا  
پرر به ده میان ته یان قیژان  
ژیان بو کورد و بو که لان  
مادام کورد رو له ی وای هه یه  
ملی بو دار ئاماده یه  
وه ک که لانی قال بوی خه بیات  
به سر به خو یسی هه ر نه گات

[ ع . ح . ب ]

نایبتهوه کوایه سوقیهت تهقه لای نهوه نه دات که له سر بیرو  
باوه ری نایبنی خویان قهده غه یان نهکات ، رژیمسی تاران  
تاراده یهک له ناودوا که وتووه کان دا سر که وت دوری خسته نهوه  
له هاوکاری کردن بو پاریزکاری کوماره که یان .

۷- وهک باس کرا ، تهره خواردن هیزه نیشتمانیه کان و بی  
دهنگ بونیان له کز کردن و دور خسته نهوه ی نه ندانه کانیاں هه نکاو  
به هه نکاو ، وه به ته ما بوونیان که دیمو کراتیهت سه رانسه ری  
نیران نه گریته وه و سه ربه سستی بیرو باوه ریان نه بیت که وتراوه ،  
— بزنی بیبته و دوی بخوازه — دیاره نایب باوه ر به رژیمیک  
بکریت که نیمه ریالیزم بناغه که ی دارشتیج .

۸ — کشانه وهی سو پای سوئیهت به و بیانوه وه که نه وهک

---

نه ی پیشه وای دیمو کرات  
مردی نه که یشتی به ناوات  
خنکینرای به دهستی زوردار  
به دهستی کلکی نیستعمار  
نه دینی هه بوو نه ایمان  
نه ته نها توزیک و بیجان

په ایمان و سوئی خوی شان زور به نامه ردی توی خنکان

[ م . رسول . هاوار ]

شهریکی جهانی سی‌هم رووبداته‌وه به‌لام سوپای ئینگلیزو  
ته‌م‌هریکای هاوس—وین له‌م ده‌رگایه چوونه ده‌روه له‌ولاه  
هاتنه‌وه خاکی ئیران بو پاریزکاری رژیمه ده‌س کرده‌که‌یان .  
۹— بین ده‌سلاتی و که‌م ته‌رخمی نه‌ته‌وه یه کگرتووه‌کان  
ده‌بارهی گیروگرفته‌کانی که‌لی کورد ، کزورچار ناگادار کراوه  
له‌ورووه‌وه وهیچ سودو نرخیکی نه‌به‌خشیوه چونکه له‌سه‌ر  
رئی په‌وی ده‌وله‌ته‌داگیر که‌ره‌کان رویش—تووه‌وه نه‌یتوانیوه  
پاریزکاری نه‌ته‌وه ژیرده‌سته چه‌وساوه‌کان بکات وه‌ک پی‌ویسته  
له‌سرشانی . به‌ناو بریار نه‌دات و جتی به‌جتی کردن نیه .

ته‌که‌ر هوی تریش به‌بیری خوینده‌واری به‌رزدابیت وه‌له‌که‌ل  
ته‌م هویانه‌ی سه‌روه کژیان بکه‌یته‌وه هه‌موویان له‌یه‌ک دیرا  
کژته‌بنه‌وه که‌ نه‌بونی ( یه‌کیه‌تی و پش—تیوان و که‌م و کوری  
زانباری و روشن بیری بو ) . هه‌ر وه‌ک ته‌گیر نه‌وه پی‌اویکی  
خیله‌کی له‌مه‌لا عبدالرحمان پینجویی نه‌پرسیت نه‌وه هه‌موو کتیبانه  
چیان تیا نووسراوه ته‌ویش که‌له‌هژده‌ی وانه‌ووتنه‌وه‌دا ته‌یست  
ته‌فه‌رمی ته‌وریزه علمی مه‌نطقه‌وه ته‌ویش بلاغه‌یه‌وه ته‌وه کتیبانه‌ش  
شریعت ، هه‌ریه‌که شتی‌ک ته‌لین کابرا ته‌لی من ته‌زانم هه‌موویان  
چیان تیا نووسراوه له‌هه‌موویان نووسراوه ( چاک بکه‌وخرامه‌به )

به کشانه و هو چول کردنی سوپای سوئیت له و ناوچانه دا ئیتر  
له بهر هیلاکی و ماندوو بون بو ، یا له و باوه رده دا بوو که رژیم  
ئیران دیمو کراتیهت و سه رهستی بهرپا نهکات له ئیران دا ،  
یان هه ره هویه کی تر بوو بیت لایه نگرته که ی تاسه ر پایه دار  
نه بوو ، سه ره نوئ وه به شیوه یه کی زور توندو تیژ تر له جارن  
کوردی ئیران که وته وه ژیر چه پوکی سوپای بی پیه یمانی تاران

---

ئه ی ته وه ی قه ومانی بهش بهش کرد به پیی خاک و زمان  
دای به هه ره قهومی ؛ نکین و تاج و ته ختی حورژیان  
کوانکی و به ختی من کوانن تاج و ته ختی من  
بوله خاکی پاکو زادی بی کریم غه در نه که ی نابه خشی پیتم

یا نیلامی حه قی خوم داوا نه که م

کوانکی و ته خته که م ؟

بوله عه رشی داد په روه ر ، بودلی کوردی مه ژار

ناقه تیریکی ستم عه کس بکات و بیسته خوار

تۆف هه زار تۆف ناخ هه زار ناخ

خالقی کوردی مه ژار ناخ .

( کۆران )

وه كه و ته قه دهغه كردنى هه موو ماڤيكي نه ته و ايه تيان .

● تانه و روز له هه مو چوار چيوه ي خاڪم

به كشتى نه كرى من هه ر غه منا ك

تاكو دوزمى روره شى برسى سزا و ه ر نه گريت به بئى مه ترسى

تاكو هه ل نه كرى ئالاي رزكاري خاڻن نه بينسم به شه ر مه زارى

ناليم نه و روزه پئى دلخوش نايم جه ژنى وانا كه م هه تاكو مايم

● ● ●

ته و روژه جه ژ نه كورد بو بئى ئازاد بتوانم بچمه شارى مه هاباد

بوسه ر مه زاركه ي يه كه م سه ر كو مار كه شه هيد كرا به ده ستى زوردار

بروم عه رزى كه م موژده ي بو به رم بليم نه ي كه و رهم تاچى سه روه رم

مه زار هه لكه نه و ته شريف بينه ده ر ته و تووه ي چاندد ته مر ژهاته به ر

مه لا موسته قاي به رزان هاته وه مه شخه لى شورش هه لى سكا ته وه

ده ستى دا به چه ك ديسان كه لى كورد روبه زورداران زوو مه له تى برد

دروشمى هه لكر ديا كورد يانه مان به شورش كردن خه بات كو ل نه دان

● ● ●

پيشه و اى مه زن ئالا هه لكرا مىلى دوژمنان به په تا كرا .

شه هيدان په كيان هه مو به ش دارن له م ئاهه نكه دا زور به ختسيارن

---

ه له ته ويله نووسه ر نه م مو ترا و ه يه ي له نه و روزى ۱۹۶۵

خويندوه ته وه .



« بهشی پینجهم »

۱ — [ کهمیک له رابوردوی ]

[ کورد له گهل ته مروی ]

له سه دهی ( ۱۶ ، ۱۷ ) دا ، نیمپراتوریه تی عثمانی و ئیران له  
قهرمان ره وایی شاکانی سه فه ویدا ، زورچار له سه ره خاسکی  
کوردستان به کزیه کدا ته چوون ؛ له سالی ۱۹۲۶ ، شاعه پاسی  
سه فه وی له گهل سولتان مرادی چواره م له سه ره سنوریک ریک  
که وتن ، وه سه ره به وچوره مایه وه تا سالی ۱۸۱۳ ، له سالی ۱۸۲۰

---

شیخی پیرانیش له گهل شیخ محمود وان له وریره دا به که یف و خوشنود  
له وشه هیدانه ی خوت ته یان ناسی عیزهت خیرالله موسسته فا قودسی  
به سه دانی تر وه ک دوکتور فؤاد هه مو تامادهن دهر نه چوون له یاد  
شه هیده کانی نوزدهی حوزه یران له سه وه یعانی تیز باران کران  
ته وانیش هه مو پیش واز کران دلشادن چونکه توله سه نه راون  
پاسه وان ریزن پیشمه رگهش ته واو به شیوه یسه کی جوان و ریک خراو  
هه مو به یه که ده نگ سرود ته خوینن له م رزگار بوو ته شادی تا نوینن

\* \* \*

که ره چاوی خوم ته م نامه نگه م دی ته وساکه ته یکه م که ردن نازادی  
ته وروژه ته یکه م جهژنه پیروژه دانی پیا ته نیم ته لیم ته وروژه

میر محمد پاشای روهاندز ، به سهر که وتنیکی بسی پسیان  
 داگیر که رانی پاک کردنه وه ، زور ناوچهی خسته ژبر نهران  
 ره وای خویره وه و ماویه که پایه دار بوو ، به لام له نه نجام دا به فیل  
 حکومه تی عثمانی گرتی و خنکاندی و حکومه ته که ی له ناو برد .  
 به و جوره که لی کورد له زور ناوچه دا وه تا کو پیش شهری  
 جهانی به که م زور بزوتنه وه و شورشی بهر پانه کرد به لام هه ندیکیان  
 هه ره بيشکه دا کپ نه کرانه وه و له ناو نه چوون و هه ندیکیان بو  
 ماویه که به رده و ام نه بوون . له کوتایی شهری جهانی به که م دا  
 سه ره له نوی کونه په رستان به هاوکاری یاره ته تی نیم پریالیزم خاکی  
 کوردستانیان به ش کردوه له نیوان تورکیا و ئیران و عیراق و  
 سوریه دا وه به م شهریوه به تا نه مرۆ ( ۲۶ ) ساوه ته وه ، نه که ر

( ۲۶ ) ژماره ی کورد له م وولانانه و دهره وه دا به م جوره به :

تورکیا	۶/۰۰۰/۰۰۰
ئیران	۶/۰۰۰/۰۰۰
عیراق	۲/۰۰۰/۰۰۰
سوریه و لبنان	۵۰۰/۰۰۰
سرقیه ت	۲۰۰/۰۰۰
دهره وه ی کوردستان	۱/۰۰۰/۰۰۰
<hr/>	
مه مروی	۱۵/۷۰۰/۰۰۰

سەرنجیکى باری کومه لایه تی و ژیا نی کورده گانی ئەم وولاتانە  
بدهین سەیر ئەکەین .

له یه کیه تی سو فیه ت : تاراده یه کی که وره . سەر به ستی نه ته وایه تی  
هه یه خویندن و نووسین به کوردی په ره ی پێ دراو ه - له شاری  
لینین کرادا وله ناوچه ی نازه ربایجان لقی [ کورده لوکیا ] کراوه ته وه ،  
که زاناگان له وێ دا ده رباره ی میژووی جوولانه وه نیشتمانیه گانی  
کوردو ، وێژو هونهری ئەم که له ئە کولنه وه ، وه به چاویکی  
یه کسانى سەیریان ئەکەن .

له سوریه دا : — کورده گانی ئەم وولاته له م سالانه ی

دوایی دا تووشی نازارو شه شکه نچه و سته می درندانه ی کار به ده ستانی  
ئهو ی بوون . زور له کورده نیشتمان په روهره کان ده ره ده رکران  
خویندن و نووسین به کوردی قه ده شه یه : زور به ی ناوی کوردی  
سه دان ساله ی گوری به عه ره بی ، به هیچ جوړیک دان نا ئریت  
به نه ته وایه تیان .

له عیراق دا : — خویندن و نووسین ده میکه له قوتا پخانه و

هه ندی فه رمانگه دا له هه ندی ناوچه دا بووه به بونه ی حکمداری  
شیخ مه حمودی نه مره وه له دوا ی شورشی ۱۴ ته موز زیاتر په ره  
درا به زانیاری و روشن بسیری نه ته وایه تی کورد ، وه زور

ناوچه‌ی کرتسه‌وه ، به‌رنامه‌ی تاییه‌تی دانرا بو قوتابخانه‌گان ،  
له‌دانشکای به‌غدا لقیك کرایه‌وه به‌خویندنی زمانی کوردی و  
لیکولینه‌وه له‌ویژه‌وه میژووی نه‌ده‌بی کوردی .

سه‌ربه‌ستی کومه‌لایه‌تی بایه‌خیکي زوری پی‌درا ، به‌شیوه‌یه‌ك  
ریگا درا به‌پارتی دیموکراتی کوردستان که به‌ناشکرا خه‌باتی  
خوی بکات بو چه‌سپاندنی مافه‌ره‌واکانی ئەم که له ئەم سه‌ربه‌ستی‌یه  
بو ماوه‌یه‌کی کهم پایه‌دار بوو . له‌نه‌نجام‌دا که‌لی کورد ناچار  
کرایه‌وه بو به‌ره‌نکاری شه‌ریکی • « ۲۷ » خویناوی ، عبدالکریم  
قاسم وکایته‌که‌ی پاش‌که‌ز بوونه‌وه له‌چه‌ند به‌ندیکی یاسای کاتی  
« الدستور المؤقت » که‌دانی ئەنا به‌هاوبه‌شی هه‌ردو که‌لی کوردو  
عه‌رب له‌عیراق‌دا . .

له‌م باره‌یه‌وه ( رودولفو کاسالاس ) ی کو بی له‌روژنامه‌ی  
« غوانما » زمانی پارتی سوشیالیستی نه‌ووولاته‌نوسی یویه‌تی  
ئه‌لین : — پاش ئەوه‌ی عبدالکریم قاسم له‌ریکای راستی ۱۴ ی  
ته‌موز لای‌دا که‌وته‌گرتنی نیشتمان په‌روه‌ران له‌هه‌مو کومه‌له  
سیاسیه‌گان به‌تاییه‌تی له‌ریزی که‌لی کورد‌دا له‌به‌ر ئەهه

---

• ۲۷ : ئەم شو‌رشه‌که‌ نزیکه‌ی ده‌سالی خایان مه‌که‌ر له‌هه  
سه‌دان لاپه‌ره‌دا بنوس‌ریته‌وه ، هه‌ر ئەوه‌نده‌مان نوسی که‌په‌یوه‌ندی  
به‌م باسه‌وه‌هه‌یه .



موسسه فا بارزانی سه روکی پارتنی دیموکرانی کوردستان له گهلی  
کهلی کورد کهوتنه شهریکی پاله وانانه دژی سوپایه کی کهوره  
وبه میز که به تازه ترین فروکه و چهک ناماده کرابوو ، هزاران  
له خه لکی کوردستان له پيشمه رکه و خه لکی تری کوردستانی بی  
تاوان خویان کرد به قوریانی و شهید بوون له و ریگه یسه دا بو  
به دهست هینانی مانی نه ته وایه تی خویان .

له سه ره تاوه هه موو دوژمنانی رژیمی نه و سه رده مهی عیراق  
پارمه تی یان نه دان ، به لام له بهر نامانج و بهر ژه وه نندی تایبه تی  
خویان بوو .

وه پارتنی دیموکرانی کوردستان توانی به شیوه یه کی ریک و پیک  
تا کاداری شورش بکک وه له ماوه یه کی که م دا شورش پیک  
کرده وه له دهره به کو کونه په رسته گانی خویان دا ] .

له ماوه ی نه م نوساله دا زورچار نوینهرانی کوردو کومساری  
عیراق نه کهوتنه گشتوگو بوچاره کردنی گیروگرفتی مه سه له ی  
کورد به لام له نه نجام دا به بی سوود دهر نه چوو و نه کهر تنه وه  
شهر کردن . تا کو به یانی میژووی ۱۱ نازاری ۱۹۷۰ له نیوان  
هه ردوو نوینهرانی کوردستانی عیراق و کوماردا مورکسراوبلاو  
کرایسه وه به بریاردانی ئوتونومی = حکمی ذاتی له ناو چوار  
چیوهی عیراق دا .

کورتەى ئەو بەيانه : —

- ۱ — گەلى عىراق لە دوو نەتەوئى گەورە پىك هاتوو لە گەلى  
گەمەيەتى بە گەلى تر .
- ۲ — زمانى كوردى رەسمىيە لە هەموو قوتابخانە و فەرمانگە گەلى دا  
لە و شوپانەى زوربەى دانىشتوانى كوردن لە پەل زمانى گەره بىدا  
هەر وەما لە هەموو قوتابخانە گەلى عىراق زمانى كوردى وەك  
زمانىكى دوو ئە خوینزىت .
- ۳ — بە پەلى ئەو سەر ژمىرەى ئە گەلى بە سەر پەرشى لىزەى  
پەرز گەلى نوینە رانى هەردوولا پىك هاتوو ئە و شوپانەى زوربەى  
دانىشتوانىان كوردن ديارى ئە گەلى بو جىگەر كوردنى ( حكىمى  
ذاتى تىيانا ) وە هەموو فەرمانبەران لە كورده گەلى خويان ئە بن  
وەك محافىز ، قائمقام ، بەرپووە بەرى پوليس و ئاسايش .
- ۴ — گەلى ئەوئى دانىشتوانى دىهاتە گەره بو كورده گەلى بوشوئى  
چارانپان وە هەر زەرەر و زىانىكيان لىن گەلى پەلى پەلى  
ئە درىتەو .
- ۵ — مېرى دان بەو دەا ئە نىت گەلى كورد پىويس — تە مافى  
ئە تە و ايه تى خوى بەرپە دەستى و بىتوانى رىكخراوى تە ايه تى بو  
خوى دا پەلى وەك يە كىه تى ماموستا يان و ئافرە تان و قوتايپەان و

لاوان ۰۰ هتد .

۶- یه کیك له چیگیره کانی سه رکومار کورد ته بیت .

۷- قانونی محافظه کان نه کورری به چوریک له گهل ناوه رۆکی

تهم به یانه دا بکونجی .

۸- فه رمان به ران و ته فسـه ران وه هه موو تهو کوردانه ی

به شداری تهم شورشه بوون ته که رینه وه بوسه رتیش و کاری جارانیان

وه تهو ماوه یه ی له شورش دا بوون به خزمهت بویان دا بنریت وه

به کویره ی پیویست ته کرینه وه به فه رمان به ره له کوردستان دا .

۹- په له کردن له چی به چی کردنی یاسای کشت و کال و وه لئی

خوش بوون له و باجه ی کـ و بووه ته وه له سه ره جو تیاران له و

ماوه یه دا .

۱۰- ته م به یانه له چه ند به ندی کدا له یاسای کاتی دا بریاری

له سه دردا وه له کاتی دانانی یاسای هه همیشه یی کوماردا دوباره ،

بریاری له سه ره ته دریته وه .

۱۱- به نده کانی ته م به یانه له گهل بریاره کانترتی ته نچومه نی

سه ره کردایه تی شورشی کومار به په له چی به چی بکریت .

۱۲- یاسایه کی تاییه تی دانرا بو ته وه ی دوانزه به تالیون (فوج )

له هیزی پیشمه رکه بین به پاسه وانی سنوره هه ره که س شه هاده ی

هه بیت له فه رمان که ی شارستانیدا دا بنریت ته که رخوی جه زی لئی بیت



۱۳ - گهلی کورد له دهسه تهی قانون دانه ران و په رله مان دا به شدار نه بیت به گویرهی ژماره ی دانیشه توانی کوماری عیراق .

۱۴ - کردنه وهی قوتابخانه و خهسته خسانه له ناوچه که داو تاوه دان کردنه وهی وولات .

۱۵ - پاش ته واو بوونی چی به چی کردنی ئەم به یانه چه کسی قورس و نیستگه ی رادیوی شورش نه دریته وه به میری .

سه ر کومار سیاده تی ( نه حمد حه سه ن به کر ) له ته له فیز یون و رادیوی به غدا ئەم به یانه ی بلا و کرده وه . به م بونه یه وه له سه رانسه ری کوماردا کرا به زه ماوه ندو ئاهه نک و ته و روژه کرا به ووچانیکی ره سمی وه هه موو فه رمانگه و قوتابخانه کان داخران به و بونه یه وه .

زور له سه روکی وولاتانی دهره وه پیروزبایی یان له کهلی عیراق کرد به هوی چار کردنی ئەم کپرو کرفته وه له نیوان نوینه رانی هه ردوو لادا ، وه زورترین ژماره ی روژنامه و گوڤاری جهان باس ئەم به یانه یان نه نووسی ولئی ی نه کولینه وه به تایبه تی له خه باتی بیی ووچانی پارقی دیموکراتی کوردستان و سه روکه - پاله وانه دلسوزه که ی کاک موسته فا بارزانی ، بونموئه روژنامه ی ( غرانما ی « کوبا » زمانی پارقی سوشیالیستی ، به پیشوسی

( رودولفو کاسالاس ) نووسیویه تی : بارزانی کی به ؟  
موسسه فا بارزانی له بنه مالهی هوزیکی چه نگاوه ری پالهوانی  
نیشتمانی کورده که پیتی ئه لین هرزی بارزان ، وه سه روکی  
پارتی دیمو کراتی کوردستان و سه ر کرده ی شورشی گه لی کورد .  
ته مه نی « ۶۵ » ساله ، له ته مه نی ۹ مانگی دا له گه ل دایکیا  
به ند کراوه له فه رمان ره وایی عثمانیه کان دا به هوی ههستی  
نیشتان په ره وری به وه که له کونه وه له و خیزانه دا پایه دار بووه .  
له سالی ۱۹۳۰ قو لی مه ردا نه ی لی هه لکردو دهستی کرد به  
شورش کردن به رامه ر به دا کیر که ران و چه و سینه رانی نه ته وه ی  
که لی کورد .

دیسانه وه له سالی ۱۹۴۳ به یارمه تی رۆ له جگه ر سوزه کان  
داوای حکمی ذاتی ( ئوتونومی ) کرد بو کوردستانی عیراق به لام  
سه رنه که وت به هوی نه بوونی به کیه تی و به هیزی دوژمن له  
ته نه جامی ئه م بزوتنه وه به دا خـوی و هیزه که ی رووی کرده  
کوودستانی ئیران بو یارمه تی دان و دامه زانندن کوماری مه هابادی  
دیمو کراتی ، که ماوه به کی که م پایه دار بوو ، پاش له ناو چوونی  
ئه م کوماره به « ۵۳ » روژ توانیان له ئیوان سنوری « هرستی  
وولاتی تورکیا و ئیران و عیراق دا بچشه به کیه تی سو فیته وه به  
په نابه ر وه بگیری ن و تا شورشی ۱۴ ته موزی ۱۹۵۸ له وی مانه وه .

موستهفا بهرزانی به تاییه تی له کانی شهردا هه رکیز له یه ک بنگه کی  
پیشه ره که دا نامینیته وه که نه مهش نیشانه ی پاله وانیه تی و  
چه نگاوه ری یه ، ههروه ها له و باره گایانه ی که بو ماوه یه ک  
نیشه جتی بیت شتیکی وات بهرچاو ناکه ویت که زور به ی سهه  
کرده ی وولاتانی تر به کاری نه هینن بو رازانه وه که شخه کردن  
وه که هه میشه له سهه نکه ردایت تاماده ی بهرگری بیت وایه ؛ وه  
پیشه ره که له سهه ره تا وه به چه کیکی ساده وه بهرگریان کرد  
به لام نه مرو تازه ترین چه کی به ده سهه وه یه .

ههروه ها ( چه میل مه خو ) لوبنانی له روژنامه ی [ الاحد ]  
ژماره ( ۹۷۷ ) سالی بیستم « ۱۹۷۰ » نووسیویه تی موستهفا  
باززانی پیاویکی خوینده واری زیره که ، زمانی عه ره بی و تورکی  
وروسی و ئینکلیزی باش نه زانیت هه موو جو ره روژنامه وه کو ئاریک  
نه خوینیته وه ، رانکو چوغه ی ساده ی کوردی له بهر نه کات له  
کاتی گفتوگو کردن له که لیا بیجکه له کاک موستهفا چه ز به ناوی  
ترناکات که نیشانه ی پیاوه لدان بیت . به شهوا ناخه ویت تاسه عات  
پینجی به یانی دوا ی نویژ کردن تا ( ۱۲ ) ی نیوه رۆ ووچان  
ته دات ، له نوینه که یا هه میشه که گفتوگو نه کات به ئایات و  
فهرمووده ی ئایینی ئیسلام به لکه یان بو نه هینیته وه . باوه ری به  
ئایینی ئیسلام زور به هیزه وه نه لسی : من له که ل هه موو موسلمانیک

به برابری نه ژیم ، بهلام بو پاراستنی مانی نه ته وایه تی گهلی  
کورد هر کیز دوانا کهوم ، وه له ( ۱۱ ) ی نازاری ۱۹۷۰ که  
مۆزی « حکمی ذاتی » تیا کرا ، بو کوردستان نامانجی خه بانێ  
خویناوی ئاسایشیکی هه میشه یی تی نه کوشین نه که شهر  
راگرتنیککی وهختی .

## ۲ — [ باری کورد له تورکیادا ]

بسی گومان نه و په پری چه وسانه وه له تورکیادا هه یه به رامبه  
به نه ته وهی کورد ، به کوردی خوینسدن و نووسین قه ده شه یه ،  
که لێ شورش و بزوتنه وه له وولاته دا به رپا بووه له رابوردوودا ؛  
بهلام هه ر بو ماوه یه که پایه داربون به یارمه تی بیگانه له ناو چون .  
جوهر لاله نه هرق نووسیویه تی (سهیر نه وه بوو تور که کان خه باتیان  
نه کرد له پیناوی نه ته وایه تی خویان بهلام بوله ناو بردن و  
چه وسانه وهی نه ته وایه تی کورد درینیان نه ته کرد ، وه زور له  
نیشتمان پهروه رانی کوردیان له ناو برد ، وولاته که یان ویران  
کردن ] .

له رابوردوودا زور جار په ران و سهر کرده گانی گهلی کورد به  
دلیکی خاوین و نیاز یکی پاکه وه شان به شانێ در اوسیکانیان به رگریان له  
داگیر که رانی خه لکی نه و وولاتانه کردووه ، بهلام له نه انجام دا  
نه و سهر که وتنه یان له سهر خویان تا بو کردووه . کورده گانیان

له هاوبهشی دا دوور خستونه ته وه ، نرخیکی نه وتویان نه داونه تی  
 وه له مومو مافیکی نه ته وایه تیان بیج به شیان کردوون .  
 « ۲۸ » شیخ سه عیدی پیران سهر کرده ی یه کیك له شورشه -  
 گرنکه کانی تورکیا له زیندانی « دیاربه کر » دا به ژه ندرمه کانی  
 ووت ( پاش نه وه ی تورکیا له شه پری جهانی یه که م رزکاری بوو ،  
 که وته شه پریکی تازه وه به ناوی سهر به خوبی یه وه ، نه تـ وه ی  
 کوردیش شان به شانی برا تورکه کانیان له و دوو شه ره دا خویشان  
 نه کرد به کوچ و قورپانی بو سهر که و تن و پاراستی خاکی تورکیا  
 وه هزاران کیانیان به خشی له وریکه یه دا . به لام له نه انجام داتیوه  
 ته و چا که یه و هاوکاری یه که لی کوردتان به سزایه کی سـ پله یی  
 توندو تیژی دایه وه ، وه کوششیک ی زورتان کرد بو له ناو سردنی  
 نه ته وایه تیمان دیاره نیمه ش به ره نگاری نه و کاره نارپه وای یه ی  
 نیوه مان کرد که پیویست بوو له سهرمان نیوه میرتالی خالد  
 بتلیس و حاجی موسی به گو یوسف ضیا و که لی سهر کرده ی  
 دلسورتان له کورده کان به دیل گرتن ، دواچار هاتنه سهر نه وه  
 منیش بگرن له بهر نه وه ، وه به یارمه تی خسوا ی که و ره له  
 [ ۱۳ / شـوباتی ۱۹۳۵ به ره نگاری نیوه م کرد . سهر وه ما  
 « دیاپ ناغا » که سهر کرده یه کی نیشتمانی کورد بوو له تورکیا

---

۲۸ روزی نوی ژماره «۲۴» سالی «۴» ۱۹۶۱ .

موستهفا که مال پستی ووت ، ئیوه هاوکاریمان بکهن تاله دژ  
داگیر کهران بوهستین ، وهله چیاکانی دهرسیم ریئمان بده و  
ئه کهر نه نقره داگیر کرا . پاش نه وهی نه وپه ری یارمه تی و  
هاوبه شی کرا له بهرگری دا . موستهفا که مال مه موو ناوچه کانی  
ویران کردن وبه سزاوچه وروسته م پاداشی دانه وه . حه سه ن  
خه یر که یه کیک بوو له و « ۲۷ » که سه ی که یارمه تی موستهفا  
که مالیان دا دواچار نه ویش له « ۱۹۲۵ » له قه ناره دراو  
کوشتیان ، وه پیش نه وه په تی قه ناره که بکه نه ملی . ووتی :  
« داخی کرانم که مالیستیه کان دهستیان بررین وه ئیمه ش میلیه تی  
خومان فه راموش کرد . دوکتور فؤاد ووتی له بهرده م داری -  
سیداره که دا . : بژی کوردستان ؛ نه ی خوین ریژینه ئیوه لاپه ره ی  
میژووی خوتان په ش کهن ، به لام کیانی نه ته وایه تی کورد به  
ئیوه له ناو ناچیت . به لکو له سه ر خه بات وتیکوشانی خوی  
به رده وام نه بیت تارزکاری نه بیت . به م جوړه به سنج چار له  
سالی « ۱۹۲۵ » له شوینه کشتی به کان دا « ۲۳۱ » سه ر کرده و  
نیش ستمان په روه ری گورد له تورکیا خنکیتزان و « ۸۷۵۸ »  
خانوبیان ویران کرا . نه و خه لکه بی ده سه لاته ی مایه وه  
دهر به ده ر کرا بو خوارووی وولات وه دیهات نه ما ویران نه کریت  
نه و که سه ی به کوردی گفتوگوی بگردایه نه و په رری سزا نه درا .

ته نانه له ناومالو خیزانی خویمان دا نه یان نه ویرا به کوردی  
بسدوین ، و یاسای ( تتریک ) کردن به تورک بوئم مه به سته  
دانرا وه مه موو مافیکی نه ته وایه تیان لی قه دهغه کراوه تا  
نه مرؤ .

### ۳ — ( باری کورد له ئیران دا )

له هیچ فرمانکه یه ک و قو تا بخانه یه کدا زمانی کوردی  
به کار نایه ت و قه دهغه یه . نه کهر له پوس ته خانه دا چاویان به  
نامه یه کی کوردی بکه ویت که له و شوینه وه بولایه کی تر ره وانسه  
بکریت وه ک شتیکی سه رسام کهر ده وری لن نه دن و سه یری  
نه کهن . له م دوا ییه دا چهنه تیس ته که یه ک که سازمان سه ره پرشتی  
ته کات . دانراون ، به لام بو که یانندن ر امیاری رژیمسی کونه  
په رست نه بئ مه به سست مافی نه ته وایه تی نیه . وه نه بی له  
راپورد وودا گوئی به م نه ته وه یی به درابیت ، به در یژایی حوکمی  
شاکان له م وولاته دا کار به دهستان روز له روز زیاتر له م رووه وه  
به رده وام بوون ( کولونیل قنستون ) نووسیه تی : ره زاشا زور به  
توند و تیژی له که ل کورده کان نه جو ولایه وه ، به سه دان سه ره ک  
موزو تیره کانی دوور خسته وه له ناوچه کانی خویمان دا ؛ وه نا چاری  
کردن له مه ندی ناوچه ی دوور ، له ده ورو پشتی تاران چیگگیر بن ،

وهه رچیه کیان هه بوو دهستی به سهرا گرت و زور له کورده کان  
به نایان به وولاته دراوسیکان نه برد ، به شیوه یه که هزاری و  
دهر به دهری پهری سه ند وه زور له خه لکی که وتنه سوال کردن  
له هه مووی ناخوش تر نه وه بوو ، تیره و هوزه کانیاں له کوردستان دا  
ته دا به گتر یه کتریدا ، بوته وهی هه موو یه کتر له ناو به رن و ناوچه و  
دیتهاتی یه که ویران کهن ، تووی دهره به گی به چین و به رام بهر به دوژمنی  
هاو به شی خویان بستی هیزبن ، له پیش دامه زرانس دنی کسوماری  
مه ها بادو دواي له ناو چوونی تائه مرو کار به دهسته گانی رژیمي  
ئیران له هیچ روویه که وه دریغیان نه کردوه له چه وساندنه وهی  
که لی کورد وه توشی تازارو سسته مکاریه کی بستی پایان هاتن ،  
به راده یه که له سالانه ی دوايی دا له موکریان و کرماشان و  
هه ورامان زور له ناوچه گانی تری کوردستانی ئیران سازمان وهیزی  
ژندهر مه نیوه شه و هه لمه تی درندانه نه به نه سه ر خه لکی بستی  
دهسه لات و توندی زیندانیان نه کهن ، دادگا سوپایی یه کان به  
رره مه کی نه وانه یان که نه بن به خستگان دن حکمیان نه دهن وه  
به سالو چووه گانی بو ماوه یه که حکم نه دهن که له و ماوه یه دا سه ر  
دهر نه کهن و له زیندان نه یه نه دهره وه له ناوچن .

به لام دیاره و هیچ کومانی تیانیه رژیمي ئیران و ده سکای سازمان و  
یارمه تی دهره گانی له خو فروش و بیگانه و هاوکاری کردن له که ل



« په یمانی ناوه نندی » نه مانه هیچیان له روژی خوی دا به فریای  
ناکه ون ، وه نه و پریبازه پیروزه ی که ل گرتوویه تی بوړز کار بوون  
به نامانچ که یشتن ، به هیچ جور له ناو نابری . ته نیا نه وه ننده یان  
له دهس دیت بو ماو یه که په رده یه کی ته نگ له خوله میشی قه دهغه  
گردنی سهر بهستی نه ته وایه تی کورد بخه نه سهر سوو چیکمی  
پشکوی پرر بلیسه ی ناگری بزوتنه وه ی نه م که له ، که هرگز  
کوژانه وه ی بو نیه . وه زوری پی ناچی به هه ناسه ی پر له ناسوری  
دهرونی ره نج خوراوان و دایکی شه هیدان وه میزی پولایینی  
یه کیه تی نه و ناگره به تین تر نه بیت : وه قه لای جه ورو سستم  
کاری نه سوتینی و نه یکت به خوله میش . وه توله ی پیشه و اقاوی  
محمد و سهدانی تر له نیشتمان په روه ران که له ورپی یه دا شه هید  
بوون نه سینریت . وه تاوان باران له بهر ده رکای دادکای که ل  
ته ته زین و سزای سه ختی خویان وه نه گرن ، ( نارشی روزفیلد )  
نووسیویه تی : نه کهر نه و وولانانه ی که لی کورد له که لیسان  
نه ژین ، سهر به خوی یه کی ناوه وه یان بده نی ، وه واز به یشتن له و  
ته قه لایه ی که نه ی دهن بو نه وه ی سهر کزیان بکه نو بیان تویننه وه  
له ناو نه ته وه یه کی تردا که بیگانه ن به وان ، نه وسا ته توانن وه ک  
برای دلسوز له که ل کورده کان دا بژین و بین به پشتیوانیکمی که وره  
بویان ، وه که نه و برایه تی و یه ک کرتنه ی له نیوان هه موو نه ته وه گانی

وولاتی مولنده و گهلی وولاتانی ترا هه یه .

وه هوی تهو رووداوانه ی کهم دواییه دا له کوردستان بهر پابوون  
ته که ریته وه بو ته و کوششانه ی ته کران و ته وه نکاوانه ی ته نران  
بو له ناو بردنی کهلی کورد ، پالی پیوه نه نان بورا بهرین و شورش  
کردن بهرام بهر به زورداران و کار به دهسته شوفینیه کان ، که و ابو  
باشترین په یسره و بهر نامه بو چاره کردنی ته م بزوتنه وانه ی  
مه سه له ی کورد ، دانانی بنچینه په کی نویی به له م ناو چسه ی  
« روژه لاتا » دا بو ته وه ی دهست دریزی ته کریته سه مافیان ،  
وه نازاد و سه به ست بن وه کوه موو نه ته وه یه کتر قه باره یه ک  
ناویکیان هه بیت ، بو ته وه ی پاریز گاری نه ته وایه تی خویان  
بکه ن . چاره ی مه سه له ی کورد بناغه یه بو ناشتی و دیمو کراتیه ت  
وخوش کوزه رانی له روژه لاتا تا وه راستدا ، هه رچار کردنیک  
ناراسته ی ته وه بیت که ناسا یشیک ی هه میشه ی پی بلا و بکریته وه  
ته کهر کهلی کورد ره زامه ندی له سه ر نه بیت وه هه موو مافیسه کی  
پاریزرا و نه بیت له ته نه جام دا بهر وه روخان ته روا ت و نایته دی .  
کهلی کوردی نه به زور جـار شورش ی بهر پا کردو وه له  
رابور ذوودا وه که لئ قوربانی دا وه له م رئیه دا زور له سه ر کرده  
و نیشتمان پهروه رانن گیانیان بهخت کردو وه بوسه ندنی مافیسه  
ره وای خویان به لام له بهر نه بونی یه کیه تی و دوودلی تا ماوه یه ک

تهويزونشوانه بهردهوام بوون .

جا پيوسته نامانجي هه موو نيشتمان پهروهرو دلسـوزيكي  
كورد تهوويت كه سوود له رابوردوي ميزوويي پررگارساتي  
خويناوي تهه نه تهويه وهركرين ، وه كوئ رايه لي ديريك له  
تاموزكاريه كاني عيزهت وخيرالله و موستهفا و قودسي بكهين كه اه  
پيش خنكنديان به ۲۴ سـهعات نوسيان بوگه لي كورد ( تيمه  
لهواجبي ميللي دوانه كه وتين ، ته نيا تاموزكاريمان تهويه ،  
كه لاوان و نيشتمان پهروهرائي كورد نوكراني ذات بكه نه  
نيشانه ويه كيه تي بكه نه په يره وي خويان بو شكاندسي تهوقسي  
تيسـتمارو داكبر كه ران ] .

### سو پاس

بو تهه برايانه كه هه ريه كه ي به پسي به هره و تواناي خوي  
يارمه تي داوه بوله چاپ داني تهه كتيبه وهيوادارم وينه يان زوربي  
\* تهديسي ناسراو كاك ( ساجد ناواره ) كه به دلسـوزي سه ر  
پهرشقي كرد له كاتي چاپ كردنا .  
● ماموستا شير كزمهدى عزيز كه به ما يه يارمه تي داوه بو چاپ كردن  
● خاوهن و كريكرائي چاپخانه ي راپه رين .

دانا / محمد بهاء الدين ملا صاحب

سه چاوه گانی نهم کتیه

- ۱ - شورشه گانی کوردو کوماری عیراق علاء الدین سجادی بغداد
- ۲ - بارزان و نهینیه گانی معروف قهره داغی بغداد ۱۹۵۹
- ۳ - پیش مهرکه ره حیمی قازی بغداد ۱۹۶۰
- ۴ - کو قاری (روناهی) ژماره ۵ ، ۶ ، ۷ ، ۸ بغداد ۱۹۶۱
- ۵ - کو قاری (هیوا) ژماره ۶ ، ۷ سالی دوهم بغداد ۱۹۵۹
- ۶ - کو قاری « روژی نوتی » ژماره « ۷ » سالی یهک وه ژماره ۱۴ ، ۲۴ سالی دوهم ۱۹۶۱ سلیمانی
- ۷ - کو قاری [ رزگاری ] ژماره [ ۳ ، ۹ ، ۱۰ ] سلیمانی ۱۹۶۹
- ۸ - کو قاری روناکی ژماره « ۱۸۰ » سالی یه کهم ۱۹۶۹
- ۹ - چه ند ژماره یهک له کو قاری که لاویزو خه بات
- ۱۰ - حرکه کردستان و آذربایجان التحرریه کریم زه ند
- ۱۱ - کردستان و الحرکه القومیة الكردیة جلال الطالبانی ۱۹۷۰
- ۱۲ - تأریخ الكرد و الكردستان الناحیة السیاسیة و الاقتصادیة الدكتور عبدالرحمن قاسم لو بیروت ۱۹۷۰
- ۱۳ - مجله الاحد اللبنانیة العدد ۹۷۷ بیروت
- ۱۴ - الصراع علی کردستان خلال القرن التاسع عشر تألیف د ، ن ، أ خالفین ترجمه الدكتور احمد عثمان بغداد ۱۹۶۹

[ ناواخن ]

ژماره‌ی

لاپه‌ره

به‌ش‌سی یه‌که‌م

- ۱ — موکریان . . . . . ۷
- ۲ — مه‌ما‌باد . . . . . ۱۱
- ۳ — قازی محمد . . . . . ۱۳
- ۴ — نمونه‌یه‌ک له تیکوشانی . . . . . ۱۵

به‌ش‌سی دووهم

- ۱ — هه‌لکردنی ئالای کوردستان . . . . . ۲۴
- ۲ — هه‌لپژاردنی قازی محمد به‌سه‌ر کومار . . . . . ۲۷
- ۳ — سوین خواردنی . . . . . ۳۰

به‌ش‌سی سێ‌یه‌م

- ۱ — گرنه‌ک تری‌ن فه‌رمان له‌سه‌ر ده‌می کوماردا . . . . . ۳۱
- ۲ — هاوکاری بارزان بو کوماری کوردستان . . . . . ۴۰

به‌ش‌سی چوارهم

- ۱ — پیلان کردن بو له‌ناو بردنی کوماری دیموکرات . . . . . ۵۲
- ۲ — له‌ناو بردنی کومار . . . . . ۷۳
- ۳ — گرنه‌ک تری‌ن هویه‌کانی له‌ناو چوونی . . . . . ۸۵

به‌ش‌سی پینجه‌م

- ۱ — که‌مێک له‌را‌بوردوی کورد له‌که‌ل ته‌مرۆی . . . . . ۹۳
- ۲ — باری کورد له‌تورکیادا . . . . . ۱۰۳
- ۳ — باری کورد له‌ئیران‌دا . . . . . ۱۰۶



له نووسراوه گانی [ دانبا ]

۱- یوسف وزلیخابه کوردی

۱۹۵۵

۲- پیر شالیاری زهر دهشتی

۱۹۶۸

۳- پیشه‌وا قازی عهده و کۆماری مه‌هاباد

۱۹۷۱

### چاپ نه کراوه گانی

۱- زاهیه خساتوون

۲- بانسکی یه کبیتی

نوخنی « ۱۷۰ » فلسه

نووسینی بهرک ( عثمان شیخ لطیف )

۱۵۰۰ ۱۰/۱۲/۱۹۷۱ - رقم الايداع في المكتبة الوطنية ببغداد ۶۳۶/۹۷۱

چاپخانه‌ی برابریین سلیمانی شوقانی کاوه ۲۰۰۹